

MAGAZIN FÜR TEXTILPFLEGE
REVUE POUR L'ENTRETIEN DES TEXTILES

t eps

NR. 12 / 2024
DEZEMBER
DÉCEMBRE

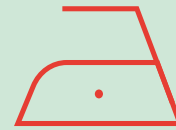
TEXCARE INTERNATIONAL 2024
Zukunftsvisionen
werden Realität

Les visions d'avenir
deviennent réalité



SCHAERER
Textilpflegesysteme AG

Industrie Allmend 25 · CH-4629 Fuluibach · Fon +41(0)62 - 926 52 52
Fax +41(0)62 - 926 52 53 · info@schaerer-textil.ch · www.schaerer-textil.ch



Frag uns für sauberes Grafikdesign.

Etage Est dankt dem VTS für die langjährige Zusammenarbeit.

Etage
Est



Etage Est GmbH – Visuelle Kommunikation
Storchengässchen 6 – 3011 Bern

Telefon 031 558 21 41 – Mobile 079 787 66 45
empfang@etage-est.ch – etage-est.ch



Marketing, das Sinn macht! Ihr Inserat in der <teps>.

Nutzen Sie unsere Plattform, um mit einem Inserat auf Ihr Unternehmen, Ihre Produkte
und Dienstleistungen aufmerksam zu machen!

inMedia Services GmbH, Herr Werner Hulliger, T 031 382 11 80, whulliger@inmedia.ch

TEXCARE INTERNATIONAL 2024

- 6 Zukunftsvisionen werden Realität
- 8 **Jensen-Group**
Automatisation mitameratechnologie und KI
- 9 **Dr. Schnell AG**
Nachhaltigkeit und Digitalisierung
- 10 **Herbert Kannegiesser GmbH**
Perfekte Kreislaufwirtschaft als Ziel
- 12 **CHT Germany GmbH**
Smart Air® – DFA Technologie für den gesamten Waschprozess
- 13 **Zollner Objekttextil GmbH**
Mehr Nachhaltigkeit durch längere Lebensdauer der Textilien
- 14 **Beirholms Væverier A/S**
Hochwertige Materialien – nachhaltig dank Recycling
- 16 **Seitz GmbH**
Minimierung des ökologischen Fussabdrucks



- 17 **Schaerer Textilpflegesysteme AG**
Made in Germany mit Schweizer Präzision
- 18 **SoCom Informationssysteme GmbH**
Automatisierung & Effizienz: Softwarelösungen für die Zukunft
- 19 **Christeyns GmbH**
Umfassendes Spektrum an Lösungen
- 20 **Biko Engineering AG**
Schnell, effizient, nachhaltig – mit innovativen Faltmaschinen
- 22 **Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH**
Längere Textillebensdauer bei minimaler Umweltbelastung
- 24 **Thermotex Nagel GmbH**
Innovationen in der Textilkennzeichnung und -verwaltung

IMPRESSUM

teps

119. Jahrgang der Schweizerischen Wäscherei-Zeitung und 76. Jahrgang des Nachrichtenblattes VTS. Erscheinung monatlich, ausser Januar und Juli. | 119^e année de la Revue suisse des blanchisseries et 76^e année de l'Avis du nettoyeur des textiles. Paraît mensuellement, sauf janvier et juillet.

**Offizielles Organ vom Verband
Textilpflege Schweiz VTS
Organe officiel de l'Association suisse des
entreprises d'entretien des textiles ASET**
Sekretariat VTS | Secrétariat ASET:
Seilerstrasse 22, Postfach, 3001 Bern
T 031 310 20 30, F 031 310 20 35
office@textilpflege.ch, www.textilpflege.ch



Redaktion | Rédaction

Depierraz Saner AG
Verbände & Kommunikation
Seilerstrasse 22, Postfach, 3001 Bern
T 031 310 20 30, F 031 310 20 35
bk@depierraz-saner.ch
www.depierraz-saner.ch

Abonnementspreis: CHF 250 / Jahr
Prix de l'abonnement: CHF 250 / année
ISSN 2297-5756

Gestaltung | Graphisme

Etage Est GmbH, visuelle Kommunikation
www.etage-est.ch

Druck | Impression

Länggass Druck AG Bern, www.ldb.ch

Titelbild | Photo de couverture

Sakko, privat | Veste, privé
Monika Stampfli, Etage Est GmbH

Inserate | Annonces

inMedia Services GmbH
Talgut-Zentrum 14, Postfach, 3063 Ittigen
T 031 382 11 80, F 031 382 11 83
whulliger@inmedia.ch, www.inmedia.ch

Adressänderungen | Changement d'adresse

Alle Adressänderungen bitte bei folgender Adresse melden | Veuillez signaler tout changement d'adresse à l'adresse ci-dessous:
Sekretariat VTS | Secrétariat ASET
Seilerstrasse 22, Postfach, 3001 Bern
T 031 310 20 30, F 031 310 20 35
office@textilpflege.ch, www.textilpflege.ch



Gruppenbild mit der Fachlehrerin Claire Vinçonneau (Mitte hinten). | Photo de groupe avec l'enseignante Claire Vinçonneau (au centre, derrière).

Lernende an der Texcare | Les apprentis à Texcare

Dank der Unterstützung zahlreicher Sponsoren durfte die Fachlehrerin Claire Vinçonneau wiederum eine Gruppe bestehend aus 18 Lernenden des zweiten und dritten Lehrjahres Textilpfleger/-in EFZ durch die Texcare in Frankfurt führen.

Dem Nachwuchs einen Einblick in die Vielfalt der Textilreinigungsbranche geben und dabei auch einen Blick hinter die Kulissen der Texcare werfen: Das ermöglichten zahlreiche Sponsoren den Lernenden Textilpflege des zweiten und dritten Lehrjahres unter der Führung der Fachlehrerin Claire Vinçonneau. Am Freitag, den 8. November, hatten die angehenden Branchenberufsleute die Möglichkeit, Branchenkontakte zu knüpfen und spannende Einblicke in die neuesten Technologien sowie die vielfältigen Karriere-Optionen der Textilpflegebranche zu erhalten.

Grâce au soutien de nombreux sponsors, l'enseignante Claire Vinçonneau a de nouveau pu guider un groupe composé de 18 apprentis de deuxième et troisième année gestionnaires en entretien des textiles CFC à travers le salon Texcare à Francfort.

Donner à la relève un aperçu de la diversité de la branche du nettoyage à sec et, ce faisant, jeter un coup d'œil dans les coulisses de Texcare: C'est ce que de nombreux sponsors ont permis aux apprentis en gestionnaires en entretien des textiles de la deuxième et troisième année, sous la direction de l'enseignante Claire Vinçonneau. Le vendredi 8 novembre, les futurs professionnels de la branche ont eu l'occasion de nouer des contacts dans la branche et d'obtenir des aperçus passionnants sur les dernières technologies ainsi que sur les nombreuses options de carrière de la branche de l'entretien des textiles.

Herzlichen Dank an die Sponsoren, welche den Ausflug ermöglicht haben:
Un grand merci aux sponsors qui ont rendu cette excursion possible:



Das Beste zum Schluss

Die Anfang November in Frankfurt durchgeführte Messe Texcare International war einer der Höhepunkte des laufenden Jahres, was die internationale Textilpflegebranche anbelangt. Nach einer pandemiebedingten, langen Pause zeigte sich einmal mehr, dass die Fachmesse nach wie vor fest im Kalender des Publikums verankert ist. Gerade der persönliche Austausch zwischen Ausstellenden und Besuchenden ist nach wie vor von grösster Bedeutung, die spürbare gute Stimmung zeigt, dass trotz aller Herausforderungen der Blick nach wie vor positiv in die Zukunft gerichtet ist.



Beat Kläy
Redaktion | Rédaction <teps>

Die im Vordergrund stehenden Themen an der Messe entsprechen auch dem Bild, das wir mit den Berichten in der Fachzeitschrift im laufenden Jahr abgebildet haben: Der Unternehmenserfolg in der Textilpflegebranche wird auch in Zukunft von mehreren Faktoren beeinflusst. Die Branche kann von einem wachsenden Bewusstsein für Nachhaltigkeit und umweltfreundliche Praktiken profitieren, da immer mehr Verbraucher Wert auf ökologische Aspekte legen.

Zudem spielt die Digitalisierung eine wichtige Rolle, in dem Unternehmen moderne Technologien nutzen, um ihre Effizienz zu steigern und den Kundenservice zu verbessern. Robotik und KI haben bereits Einzug in die Branche gehalten und können die erfolgsrelevanten Prozesse innerhalb der Betriebe enorm unterstützen.

Innovation, Nachhaltigkeit und Kundenorientierung werden auch im kommenden Jahr 2025 die prägenden Erfolgsfaktoren sein – wir freuen uns, Sie auf diesem Weg begleiten zu dürfen.

Wir durften Sie mit der <teps> auf insgesamt 232 Seiten durch das Jahr 2024 begleiten und danken Ihnen für Ihr Interesse und Ihre positiven Rückmeldungen. Das Schwerpunktthema, das wir in allen Ausgaben in den Fokus setzten, war die Energie. Wir wünschen Ihnen deshalb zum Jahresende, dass Sie über die Feiertage positive Energie für das kommende Jahr tanken können.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und auf ein Wiederlesen im Jahr 2025!

Le meilleur pour la fin

Le salon Texcare International, qui s'est tenu début novembre à Francfort, fut l'un des temps forts de l'année en cours pour la branche internationale de l'entretien des textiles. Après une longue pause pour cause de pandémie, ce salon professionnel a montré une fois de plus qu'il était toujours bien ancré dans l'agenda du public. Les échanges personnels entre exposants et visiteurs sont toujours de la plus haute importance, et la bonne humeur manifeste montre que, en dépit de tous les défis, les regards sont toujours tournés positivement vers l'avenir.

Les sujets mis en exergue lors de ce salon correspondent également à l'image que nous avons présentée dans les articles publiés au cours de cette année dans la revue spécialisée. Plusieurs facteurs continueront à l'avenir d'influencer le succès des entreprises de la branche de l'entretien des textiles. Elle peut mettre à profit une prise de conscience croissante pour la durabilité et les pratiques respectueuses de l'environnement, car de plus en plus de consommateurs accordent de l'importance aux critères écologiques.

Par ailleurs, la numérisation joue un rôle important dans la mesure où les entreprises utilisent des technologies modernes pour accroître leur efficacité et améliorer le service à la clientèle. La robotique et l'intelligence artificielle ont déjà fait leur entrée dans la branche et peuvent apporter un énorme soutien aux processus générateurs de succès au sein des entreprises.

Innovation, durabilité et orientation client resteront les facteurs de succès déterminants en 2025 – et nous serons heureux de vous accompagner dans cette voie.

Avec <teps>, nous avons pu vous informer tout au long de l'année 2024 sur un total de 232 pages et nous vous remercions de votre intérêt et de vos réactions positives. Tous les numéros ont mis le focus sur le thème de l'énergie. En cette fin d'année, nous vous souhaitons donc, pendant les fêtes, de faire le plein d'énergie positive pour l'année à venir.

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et nous vous disons à l'année 2025!

Zukunftsvisionen werden Realität

Mit hoher Internationalität und Bestnoten der Teilnehmenden feierte die Texcare International vom 6. bis 9. November ihr Comeback. 305 Unternehmen aus 32 Ländern zeigten ihre Innovationen zu Automatisierung und Energieeffizienz. Rund 15 500 Besucher/-innen aus 122 Ländern kamen nach Frankfurt.

BEAT KLÄY, REDAKTION <TEPS>, BERN / MESSE FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN (DEUTSCHLAND)



Die Messestände waren durchwegs sehr gut besucht.

Die Leitmesse für die internationale Textilpflege bot Innovationen für Wäschereien, Reinigungen und Textilservicebetriebe. Mit Erfolg: 98 Prozent der Fachbesucher/-innen waren zufrieden bis ausserordentlich zufrieden mit der Erreichung der Messebesuchsziele; 52 Prozent erwarten eine verbesserte Branchenkonjunktur. Nachdem die Texcare coronabedingt acht Jahre nicht stattfinden konnte, war die Sehnsucht nach Austausch und Innovationen in der Branche spürbar gross.

Industrie feiert ihr Zukunftspotenzial

Mit einem deutlichen Innovationsschub begegnet die Branche den Herausforderungen durch Arbeitskräftemangel und steigende Energiepreise. Das zeigten die Aussteller mit ihren Maschinen, Technologien und Know-How – die Lösungen sind vorhanden. Der Sprung in Richtung Robotisierung war an den Ständen deutlich sichtbar. Auch die Kreislaufwirtschaft war im Fokus: Viele Innovationen zeigten, wie Maschinenbauer und Textilhersteller zusammenarbeiten, um Nachhaltigkeit voranzutreiben. Die Texcare lieferte den Betrieben der Textilpflegebranche zur richtigen Zeit den richtigen Impuls, um sich mit Investitionen ein erfolgreiches Bestehen am Markt zu sichern.

Nachhaltigkeit und Kosteneinsparungen

Prägendes Thema waren auch die Energiekosten und entsprechende Einsparmöglichkeiten von Energie und anderen Ressourcen. Nicht zuletzt arbeiten die Unternehmen der Branche daran, ihr zirkuläres Businessmodell weiter zu verbessern und sich auf die kommenden Regulierungen für die Kreislaufführung von Textilien einzustellen.

Umfangreiches Vortragsprogramm und Guided Tours

Das Rahmenprogramm der Texcare griff die Top-Themen besonders im Texcare Forum und den Guided Tours auf. Im Mittelpunkt der Panels standen zum Beispiel Nachhaltigkeit durch Innovation, Geschäftsmodelle in der Kreislaufwirtschaft und Automatisierungen in kleinen Betrieben. Expert/-innen aus den USA, Skandinavien, Frankreich und China gaben Einblicke in die Textilpflegemärkte ihrer Länder. Die täglichen Guided Tours, kuratiert und durchgeführt von Branchenkennern, fanden grossen Anklang. Zum ersten Mal bot die Texcare International jungen Nachwuchskräften von sechs Berufsschulen aus den Städten Berlin, Hannover, Frankfurt, Köln und Zürich mit dem Young Competence Programm die Möglichkeit, Stände zu besuchen und sich mit Firmen zu vernetzen.



FAZIT ZUR TEXCARE 2024

Auch die Mitglieder und Partner des VTS zogen ein äusserst positives Fazit über die Messe – hier ein paar Stimmen:

Jensen-Group

«Wir sind äusserst zufrieden mit dem Verlauf der Texcare. Die bedeutungsvollen Gespräche, innovativen Ideen und die positive Resonanz unserer Kunden und Partner haben die Tage auf der Messe zu einem grossen Erfolg gemacht.»

Kannegiesser

«Wir sind äusserst zufrieden mit dem Verlauf der Texcare. Es ist uns gelungen, genau das zu erreichen, was wir uns vorgenommen haben.»

CHT

«Die diesjährige Texcare stand ganz im Zeichen des persönlichen Austauschs. Nach so einer langen Pause waren viele wieder froh, sich mit den Branchenkollegen auszutauschen.»

Dr. Schnell

«Wir sind sehr zufrieden mit der Texcare. Wir hatten zahlreiche Bestands- und potenzielle Neukunden bei uns am Stand. Das internationale Interesse war dieses Jahr besonders gross.»

Kreussler

«Wir sind sehr zufrieden mit dem Verlauf der Texcare. Wir hatten zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus sämtlichen Ecken der Welt.»

Seitz

«Wir sind sehr erfreut über den grossen Besucher-aufmarsch, das neue Format mit den angepassten Ausstellungstagen kommt gut an.»

Thermotex

«Die Messe bietet uns eine hervorragende Plattform, um unsere neuesten Innovationen einem internationalen Publikum vorzustellen und wertvolles Feedback direkt von den Nutzern zu erhalten.»

Christeyns

«Wir sind sehr zufrieden mit der Resonanz. Unsere Lösungen stossen auf grosses Interesse, da viele Besucher gezielt nach effizienten und nachhaltigen Antworten auf ihre betrieblichen Herausforderungen suchen.»

Beirholm

«Diese Texcare war für Beirholm die erfolgreichste Messe bisher. Sie bot uns eine hervorragende Plattform, um unsere Innovationen und Designkonzepte zu präsentieren und direktes Feedback von Kunden und Partnern zu erhalten.»

Zollner

«Wir haben von Kundenseite viele Anfragen und Anregungen erhalten, die es jetzt umzusetzen und abzuarbeiten gilt.»

Les visions d'avenir deviennent réalité

Le salon de référence international pour l'entretien des textiles a présenté des innovations pour les blanchisseries, les nettoyeurs à sec et les entreprises de services textiles. Avec succès 98 pour-cent des visiteurs professionnels se sont déclarés satisfaits voire extrêmement satisfaits quant à la réalisation des objectifs de leur visite au salon; 52 pour-cent s'attendent à une amélioration de la conjoncture dans la branche. Après une interruption du salon Texcare pendant huit ans pour cause de covid, la nostalgie de l'échange et de l'innovation était manifeste dans la branche.

L'industrie célèbre son potentiel d'avenir

C'est par une avancée significative en matière d'innovation que la branche fait face aux défis posés par le manque de main-d'œuvre et la hausse des prix de l'énergie. C'est ce qu'ont démontré les exposants avec leurs machines, leurs technologies et leur savoir-faire – des solutions existent. L'accélération vers la robotisation était bien visible dans les stands. L'économie circulaire était également à l'honneur: de nombreuses innovations ont montré comment les constructeurs de machines et les fabricants de textiles collaborent pour faire progresser la durabilité. La Texcare a donné aux entreprises

de la branche de l'entretien des textiles la bonne impulsion au bon moment pour assurer leur succès sur le marché grâce à des investissements.

Durabilité et réduction des coûts

Le coût de l'énergie et les possibilités de réduire la consommation dans ce domaine ainsi que dans d'autres ressources ont également été des thèmes centraux. Enfin, les entreprises de la branche travaillent à améliorer encore leur modèle d'entreprise circulaire et à se préparer aux réglementations à venir sur le recyclage des textiles. ■

Jensen-Group

Automatisierung mit Kamertechnologie und KI

Die Besucher/-innen der Jensen-Group interessierten sich insbesondere für die Lösungen zur automatischen Schmutzwäschesortierung, innovative Waschraumtechnologien und verschiedene Finishing-technologien für Flachwäsche und Berufskleidung.

BEAT KLÄY, REDAKTION <TEPS>, BERN



Nicolas Gostony freute sich über die gute Atmosphäre am Stand von Jensen.

Herr Gostony, welche Produkte bzw. Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

Auf der Texcare präsentierte die Jensen-Group innovative Lösungen für alle Bereiche der Wäschereiautomation. Highlights waren drei moderne Finishing-Linien mit dem automatischen Transport- und Lagersystem Jenway sowie die Handtuch-Eingabe mit drei Automatisierungsstufen, von manuell bis vollautomatisiert mit dem Blizz-Roboter. Für Mattenwäschereien gab es eine flexible Durchlaufmaschine, während im Waschraum der Tunnelwascher mit kürzesten Transferzeiten, der neue XR-Trockner und effiziente Entwässerungstechnologien überzeugten. Automatisierte Sortier- und Bearbeitungslinien mit einer brandneuen, ergonomischen Ladestation (MetriV), die leistungsstarke Fox-Faltmaschine sowie innovative Lösungen zur Schmutzwäschesortierung mit KI und Robotik rundeten das breite Portfolio ab.

Welche Innovationsfortschritte wurden seit der letzten Texcare von Ihnen getätigt?

In den letzten acht Jahren haben wir bedeutende Innovationsschritte unternommen, insbesondere durch die Partnerschaft mit Inwatec. Gemeinsam haben wir die automatische Schmutzwäschesortierung mit modernster Kamertechnologie und KI etabliert. Unser Ziel ist es, diese Lösung zum Standard in jeder Wäscherei zu machen, da sie sowohl die Effizienz steigert als auch ergonomische Vorteile

bietet. Diese Entwicklung unterstreicht unseren Anspruch, die Zukunft der Wäschereiautomation aktiv mitzugestalten.

Wie vergleichen Sie den Schweizer Markt zum deutschen in Bezug auf die Bedürfnisse und Erwartungen?

Beide Märkte teilen hohe Ansprüche an Effizienz, Qualität und Nachhaltigkeit, was unsere Arbeit sehr bereichernd macht. Während wir in der Schweiz oft auf eine starke Nachfrage nach individuell angepassten und ressourcenschonenden Lösungen stossen, schätzen unsere deutschen Kunden besonders bewährte Technologien und ebenfalls langfristige Partnerschaften. Diese Unterschiede erlauben es uns, unsere Stärken auf beiden Märkten optimal einzubringen und passgenaue Lösungen für die jeweiligen Anforderungen zu entwickeln.

Nebst Automatisierung sind die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma?

Für die Jensen-Group sind Energieeffizienz, Ressourcenschonung und Nachhaltigkeit seit jeher zentrale Themen. Mit der Einführung unseres Clean-Tech-Ansatzes bereits 2008 setzen wir kontinuierlich auf Technologien, die ökologische Verantwortung mit wirtschaftlichem Nutzen verbinden. Unsere Lösungen optimieren den Energie- und Wasserverbrauch, fördern geschlossene Kreisläufe und garantieren höchste Hygienestandards. Diese Prinzipien sind fest in unserer DNA verankert und spiegeln unser Engagement wider, die Wäschereibranche nachhaltiger zu gestalten.

Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kundenseitig oder auch auf der technischen Seite?

Ein zentraler Trend ist der wachsende Fokus auf Nachhaltigkeit und CO₂-Reduktion, getrieben durch das EU-Klimagesetz und steigende Kundenerwartungen. Unternehmen in der Wäschereibranche sind gefordert, ihren CO₂-Fussabdruck zu senken und ESG-Ziele umzusetzen. Technisch sehen wir smarte Automatisierungslösungen im Vormarsch, wie die automatische Schmutzwäschesortierung mit KI und Robotik, die Effizienz und Ressourcenschonung kombiniert. ■

Dr. Schnell AG

Nachhaltigkeit und Digitalisierung

Durch den Vollzugsschwerpunkt Chemikalien in der Schweiz stellt die Dr. Schnell AG einen starken Fokus auf die Arbeitssicherheit und das Handling mit den Produkten fest. Durch die gesetzlichen Vorgaben zur Reduktion des CO₂-Gehaltes wird der Bereich Waschmittel mit Sicherheit auch einen wesentlichen Einfluss haben.

BEAT KLÄY, REDAKTION <TEPS>, BERN

Herr Österle, welche Produkte bzw. Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

An der Texcare präsentierten wir unseren Kunden die neueste Dosiertechnik sowie unser nachhaltiges Waschsystem «Green Line». Ein weiterer Fokus liegt auf der gesamtheitlichen Datenauswertung. Hier bieten wir unser System «compactLine smartLog» welches sich auch auf bestehende Anlagen nachrüsten lässt. Dies ermöglicht dem Kunden, über eine Cloud auf ein selbstdefiniertes Dashboard zuzugreifen und in Echtzeit prozessrelevante Parameter abzurufen.

Weiter präsentierten wir ein Kernsortiment an Dr. Schnell-Produkten für die tägliche Reinigung des Betriebs und den Hauptschutz für die Mitarbeitenden der Kunden. Dies bedeutet für unsere Kunden, einen Partner für die Belieferung sämtlicher Wasch- und Reinigungsprodukte an der Seite zu haben.

Sehr wichtig ist uns auch die Arbeitssicherheit. Mit der «Varibox» bieten wir den Kunden ein System ohne Sauglanzen an. Der Gebindefwechsel erfolgt, ähnlich wie beim Bierfass, mit einem sogenannten Quick-Verschluss. Dies erlaubt einen kontaktlosen Wechsel des Produktes. Verschiedene Anschlüsse sorgen für eine nahezu unmögliche Verwechslung des Gebindes. Die Restentleerung des Gebindes liegt bei mehr als 99 Prozent. Ein Schrägstellen, wie es bis anhin notwendig war, entfällt dadurch komplett und der Kunde kann das Produkt vollumfänglich nutzen.

Sie bieten Ihren Kunden unter dem Titel «Ganzheitliche & nachhaltigere Hygiene» einen massgeschneiderten Service an – was verstehen Sie darunter?

Aus unserer Sicht wird kein Produkt entwickelt und vermarktet welches kein EU-Ecolabel haben wird. Dies ist der Mindeststandard, sofern es eine Produktkategorie dafür gibt.

Wir sind jetzt schon in der Lage, als einziger Anbieter den CO₂-Gehalt unserer Produkte nach ISO 14067 und rezertifiziert durch die DEKRA zu ermitteln. Wer reduzieren will, muss seine Werte kennen. Jede Neuentwicklung darf somit bei gleicher Performance nicht mehr CO₂ verursachen. Unsere Kunden können somit spezifisch auf die einzelnen Wäskategorien den CO₂-Wert transparent darstellen. Dies ist für eine Optimierung der Verfahren essenziell.

«Ganzheitlich» bedeutet auch, dass der Kunde von uns sämtliche für seinen Bedarf notwendigen

Produkte und Services über uns beziehen kann. Er hat somit einen Ansprechpartner. Dies erleichtert die Abläufe und macht sie zudem effizienter. Letzteres trägt wiederum zur Nachhaltigkeit bei.

Wie vergleichen Sie diesbezüglich den Schweizer Markt zum deutschen in Bezug auf die Bedürfnisse und Erwartungen?

Im Bereich der Nachhaltigkeit sehen wir derzeit einen deutlich stärkeren Fokus am deutschen Markt. Zertifizierungen wie EcoVadis, EMAS oder SBTI werden aber in Zukunft aufgrund einer hohen Transparenz auch im Schweizer Markt eine bedeutende Rolle spielen. Hier sind wir bereits gerüstet.

Nebst Automatisierung sind die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma?

Für uns sind diese Schlagwörter «daily business». Wir orientieren uns mit unserem täglichen Handeln an diesen und bieten dementsprechende individuelle Lösungen an.

Wie zufrieden sind Sie mit dem Verlauf der Texcare?

Wir sind sehr zufrieden mit der Texcare. Wir hatten zahlreiche Bestands- und potenzielle Neukunden bei uns am Stand. Das internationale Interesse war dieses Jahr besonders gross. ■



Mathias Österle (rechts) und Jean-Philippe Bert präsentieren die «Compact Line».

Herbert Kannegiesser GmbH

Perfekte Kreislaufwirtschaft als Ziel

Die Herbert Kannegiesser GmbH bietet konkrete Ansätze, wie die Betriebe ihre Prozesse effizienter, nachhaltiger und zugleich wettbewerbsfähig gestalten können. Die positive Resonanz der Kunden bestätigt die Firma darin, dass sie mit ihren Lösungen die aktuellen Anforderungen der Branche nicht nur verstehen, sondern ihnen auch gezielt begegnen können.

BEAT KLÄY, REDAKTION <TEPS>, BERN



Mit dem Tunnelfinisher XStream setzt Kannegiesser neue Massstäbe in Sachen Effizienz und Nachhaltigkeit – präsentiert von Joachim Rauschmaier, Vertriebsleiter D-A-CH.

Herr Rauschmaier, welche Innovationsfortschritte wurden seit der letzten Texcare bzw. seit der letzten ExpoDetergo getätigt?

Textile Dienstleistungsunternehmen mussten sich in den letzten Jahren immer wieder an ihr Marktumfeld anpassen. Dies waren zum einen grosse Schwankungen im Absatz bei gleichzeitig steigenden Anforderungen hinsichtlich Qualität, Service und Flexibilität. Innerbetrieblich musste auf die schwierige Situation am Arbeitsmarkt und steigende Anforderungen hinsichtlich Nachhaltigkeit eingegangen werden. Daran haben wir unsere Entwicklungsziele in den letzten Jahren ausgerichtet. So haben wir grosse Fortschritte im Bereich der Automatisierung und Robotertechnologie gemacht, gleichzeitig aber konsequent die Entwicklung von ergonomischen Arbeitsplätzen weiter getrieben. Dies ermöglicht es, sowohl kleinere als auch grössere Wäschebetrieben zu unterstützen, die Produktivität deutlich zu steigern.

Um Robotertechnologie in Wäscherei einführen zu können, muss diese nahtlos in den Prozess integriert werden. Dies ist eine Grundvoraussetzung, um ein stetigen Wäscheffluss umzusetzen und auch den Betrieb flexibel auf die Anforderungen des Marktes einstellen zu können. Daher ist auch parallel die Datentechnologie weiterentwickelt worden. Die heutige SmartLaundry mit den Komponenten SmartView und SmartFlow bringt sowohl kleinere als auch grössere Betriebe in die Lage, zukünftigen Wäscheffluss besser steuern und die Wäscherei optimieren zu können.

Wie vergleichen Sie den Schweizer Markt zum deutschen in Bezug auf die Bedürfnisse und Erwartungen?

Sowohl die schweizerischen als auch deutschen Textildienstleister müssen sich in einem anspruchsvollen Marktumfeld behaupten. Neben dem Arbeitskräftemangel müssen Sie sich verschiedenen

gesetzlichen Anforderungen und Regelungen stellen. Diese sind zwar unterschiedlich ausgeprägt, belasten die Betriebe aber zusätzlich. Die Märkte suchen gleichermaßen nach Lösungen, um die Produktivität deutlich zu steigern und verschiedene Aspekte der Nachhaltigkeit umzusetzen. Es geht darum, sowohl den Energie- und Ressourcenverbrauch und somit auch den Kohlendioxid ausstoss zu verringern als auch die Textillebensdauer zu verlängern. Eine Verlängerung der Textillebensdauer verringert nicht nur deutlich die Kosten für die Neuanschaffung für Wäsche – es verringert auch die Menge an Textilien, die dem jetzt notwendigen Recycling zugeführt werden.

Nebst Automatisierung sind die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma?

Diese Themen sind für uns von zentraler Bedeutung, da sie eine grosse Rolle für unsere Kunden spielen. Unsere Kunden stehen vor der Herausforderung, Effizienz, Nachhaltigkeit und Qualität in Einklang zu bringen – und genau hier setzen wir mit unseren innovativen Technologien und Dienstleistungen an. In der Textilpflegebranche ist makellose Wäsche unverzichtbar und unsere Waschtechnik sorgt für hygienische Reinheit bei jedem Waschgang sowie für präzise, makellose gestapelte Wäsche ohne Flecken oder Beschädigungen. Die PowerTrans Vario Waschstrasse bietet dank ihrer ActiveDrop-Waschmechanik unübertroffene Waschergebnisse. Sie ist sanft zu den Textilien, dringt jedoch tief in die Fasern ein und gewährleistet so eine Waschleistung, Textilpflege und Hygienegarantie, die ihresgleichen sucht. Gleichzeitig ist Nachhaltigkeit für uns nicht nur ein Trend, sondern eine Notwendigkeit: Unsere neuesten Innovationen helfen, den Energie- und Wasserverbrauch zu senken, Betriebskosten zu reduzieren und den ökologischen Fussabdruck zu verkleinern. All das, um die wachsenden Anforderungen unserer Kunden in einer modernen Wäscherei zu erfüllen. Der Xstream-Tunnelfinisher ist ein Paradebeispiel für dieses Nachhaltigkeitsbewusstsein. Mit seinem neu konzipierten Gegenstromkonzept erreicht der Xstream mit drei Modulen die gleiche Effizienz wie ein Standard-Tunnelfinisher mit vier Modulen, was Zeit, Energie und Platz spart.

Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kundenseitig oder auch auf der technischen Seite?

Die Branche steht wie keine andere für Nachhaltigkeit mit einer perfekten Kreislaufwirtschaft und für Hygiene. Dies ist in den letzten Jahren mehr in den Fokus der Öffentlichkeit gerutscht. Nun ist es wichtig, weitere Produkte, Dienstleistungen und Services zu entwickeln und Kunden anzubieten. Damit können vorhandene Bereiche der industriellen Textildienstleister gefestigt und neue erschlossen werden. Voraussetzung dafür ist es, neben dem Warenkreislauf auch durchgängig den Datenkreislauf zu etablieren. Eine nahtlose Integration der gesamten Wäschereilogistik erlaubt eine Verknüpfung von hoher Produktivität und sehr grosser Flexibilität zum Endkunden hin. Neben besserer Liefertreue

können z. B. Bestellvorgänge vereinfacht werden. Während die Endabnehmer sich immer stärker auf ihr Kerngeschäft konzentrieren können, kümmert sich die Wäscherei ganz geräuschlos um die so essenzielle Versorgung mit hygienischen Textilien. Neue Technologien werden dies massgeblich unterstützen und so neue Türen öffnen.

Wie zufrieden sind Sie mit dem Verlauf der Texcare?

Wir sind äusserst zufrieden mit dem Verlauf der Texcare. Es ist uns gelungen, genau das zu erreichen, was wir uns vorgenommen haben. Unsere Kunden gezielt darüber zu informieren, wie sie ihre Wäscherei auf das nächste Level bringen können. Mit einer Mischung aus Innovationen und bewährten Technologien haben wir in den entscheidenden Bereichen Automatisierung, Roboterisierung, Nachhaltigkeit, Ergonomie, Qualität und Produktivität die wichtigsten Themen angesprochen, die unsere Kunden bewegen.

«Unsere Kunden stehen vor der Herausforderung, Effizienz, Nachhaltigkeit und Qualität in Einklang zu bringen.»

Joachim Rauschmaier, Vertriebsleiter D-A-CH

Und nach was haben Standbesucher am meisten gefragt?

Es ist gar nicht so einfach, genau zu sagen, was bei den Standbesuchern am meisten gefragt war, da das Interesse an unserem Stand sehr vielseitig war. Natürlich waren Automatisierung und Roboterisierung zentrale Themen, die viele unserer Kunden angezogen haben. Doch nach acht Jahren ohne Messe gab es für viele Besucher noch einen weiteren, sehr wichtigen Aspekt: das persönliche Wiedersehen. Viele unserer Kunden schätzen die Möglichkeit, nach so langer Zeit endlich mal wieder direkt miteinander zu sprechen, sich auszutauschen und gemeinsam über Herausforderungen und Chancen in der Branche zu diskutieren. Es war für viele eine wertvolle Gelegenheit, bekannte Gesichter wiederzusehen und neue Kontakte zu knüpfen.

Ein weiterer Punkt war sicherlich auch, die Entwicklung der Branche nach diesen acht Jahren zu erleben. Die Texcare bot die Chance zu sehen, welche Fortschritte in Technologien und Innovationen gemacht wurde, wie sich der Markt weiterentwickelt hat und welche Lösungen es gibt, um den steigenden Anforderungen an Effizienz und Nachhaltigkeit gerecht zu werden. ■

CHT Germany GmbH

Smart Air® – DFA Technologie für den gesamten Waschprozess

Auf der diesjährigen Texcare präsentierte die CHT die neuesten Entwicklungen im Bereich nachhaltiger Waschlösungen und Textilausrüstung. Im Fokus standen das innovative Waschverfahren Smart Air® und das ökologisch fortschrittliche Waschmittel Beiclean Eco.

MELANIE SANER, REDAKTION <TEPS>, BERN

Vincenzo Fersini, was konnten die Kunden an Ihrem Stand alles entdecken?

Speziell hervorheben möchte ich unser neues Waschverfahren Smart Air®, welches erst dieses Jahr anlässlich unseres internationalen Kundensymposiums im Juni in der Schweiz vorgestellt wurde.

Als weiteres Highlight haben wir unser neues Waschmittel Beiclean Eco. Damit sind wir einer der einzigen Anbieter am Markt, welcher ein Waschmittel aus komplett nachwachsenden Rohstoffen anbieten kann. Beiclean Eco wird schon in diversen Wäschereien in Europa erfolgreich eingesetzt. Selbstverständlich ist es auch EU Ecolabel zertifiziert.

Können Sie das neue Waschverfahren Smart Air® etwas näher erläutern?

Mit Smart Air® applizieren wir Reinigungssubstanzen durch Microbubbles mittels DFA Technologie (direct fog application) direkt auf die verschmutzte Wäsche. Die optimale Zusammensetzung aus Wasser, Waschchemie und Luft bildet die perfekte Kombination für unser neuartiges Waschverfahren. Eine bahnbrechende Methode für die wasserfreie Vorbehandlung, die nicht nur Energie, Zeit und damit Kosten spart, sondern den Waschprozess nachhaltiger gestaltet.

Das neue Waschverfahren orientiert sich also stark am Thema Nachhaltigkeit. Gleich verhält es sich auch mit dem Beiclean Eco!

Die Nachfrage nach einem Waschmittel für Textilien aller Art, das auf nachwachsenden Rohstoffen ba-

siert, wird immer grösser. Beiclean Eco ist eine einzigartige Innovation, die dieses Anforderungsprofil erfüllt. Es ist schaumarm und zeigt im Temperaturbereich von 40 bis 60 Grad Celsius gleichbleibende, hervorragende Waschergebnisse.

Das Produkt Beiphob DCR kann zur Ausrüstung von Chemikalienschutzbekleidung und zur Nachbehandlung von Feuerwehrschutzbekleidung verwendet werden. Besteht hierfür ein grosser Markt?

Es ist zur Ausrüstung von Chemikalienschutzbekleidung (Schutz gegen Säuren und Laugen) und zur Nachbehandlung von Feuerwehrschutzbekleidung gemäss EN 469 geeignet. Zusätzlich ist es für flammhemmend ausgerüstete Textilien geeignet und beeinflusst das Nachbrennverhalten nach DIN EN 15025 nicht. Der Markt dafür wird immer grösser, da Imprägniermittel auf Basis Fluorcarbonen in naher Zukunft verboten werden. Als Chemieanbieter in der gesamten textilen Kette beschäftigen wir uns schon lange mit dem Thema fluorfreie Ausrüstung.

Das Waschsystem Smart UV Power haben Sie bereits an der ExpoDetergo in Mailand gezeigt. Wie hat es sich im Markt etabliert?

Unser Smart UV Power Verfahren hat sich sehr gut am Markt etabliert. Allein in Westeuropa konnten über 150 Waschstrassen damit ausgestattet werden. Bei allen umgestellten Betrieben konnten die vorab besprochenen Einsparungen im Bereich Prozesszeit, Energie, Abwasserbelastung und Waschchemie erreicht werden.

In der Schweiz und auch in Deutschland werden immer weniger Fachleute ausgebildet. Wie wichtig ist es Ihnen als Lieferant, auf der Kundenseite Fachleute zu haben?

Die Branche muss endlich erkennen, selbst ihr Fachpersonal auszubilden. Dadurch könnten sich die Wäschereibetriebe aus der Abhängigkeit der Lieferanten etwas lösen und wieder mehr Eigenverantwortung übernehmen. Wir als CHT verfolgen schon lange diese Strategie und wollen jungen Mitarbeitern Perspektiven bieten. Durch den Wandel in der Textilindustrie konnten schon viele Mitarbeitern aus anderen internen Abteilungen in die Wäschereiabteilung übernommen werden. ■



Vincenzo Fersini freut sich darauf, die neu entstandenen Projekte anzugehen.

Zollner Objekttextil GmbH

Mehr Nachhaltigkeit durch längere Lebensdauer der Textilien

Zollner Objekttextil nutzte die Texcare, um nachhaltige Lösungen und strapazierfähige, langlebige Produkte vorzustellen. Angelika Blöchinger, Verkaufsleiterin, spricht über neue Produktlinien, die gezielt für die hohe Kundenansprüche entwickelt wurden.

MELANIE SANER, REDAKTION <TEPS>, BERN

Frau Blöchinger, wie nahmen Sie die Stimmung auf der Messe wahr?

Die Ausstellung Texcare ist die wichtigste stationäre Informationsplattform für die Textilpflege-Branche in Europa. Wir freuen uns über viele neue Kontakte und eine grosse Zahl an Besuchen unserer langjährigen Kunden. Die Schweiz war unter unseren Standbesuchern gut vertreten, verbunden mit einer derzeit sehr guten Nachfrage aus diesen Textil-Service-Betrieben. Gefragt sind vor allem sehr strapazierfähige, nachlieferbare und nachhaltige Produkte.

Welche neuen Objekttextilien oder Produktlinien stellte Zollner auf der Texcare International vor?

Das Zollner-Sortiment an Bett-, Frottier- und Tischwäsche sowie Berufskleidung wurde mit neuen Produkten ergänzt und bietet den Textil-Service-Betrieben nun eine noch umfangreichere Auswahl an haltbaren Profitextilien.

Wie unterscheiden sich diese von bisherigen Kollektionen in Bezug auf Funktionalität und Design?

Die Textil-Service-Betriebe legen Wert auf eine kontinuierliche Bereitstellung der eingesetzten Textilien über einen langen Zeitraum. Zollner ist als spezialisierter Hersteller genau auf diese Anforderungen der Grossverbraucher ausgerichtet.

Die Funktionalität betrifft vor allem die geforderte Wirtschaftlichkeit der Produkte bei der Textilpflege. Das Design folgt langfristigen Strömungen, kundenindividuell können fast alle Wünsche in Optik und Konfektion erfüllt werden.

Welche Massnahmen ergreift Zollner, um umweltfreundlichere Materialien und Produktionsprozesse in Ihren Produkten zu integrieren?

Zollner engagiert sich als mittelständischer Familienbetrieb kontinuierlich dafür, bedeutende Fortschritte für ein res-



Angelika Blöchinger präsentierte die neuen Produktlinien.

sourcenschonendes Leben zu erzielen. Das gesamte Unternehmen übernimmt Verantwortung. Viele Produktserien bestehen über viele Jahre und können ergänzt werden. Dies erspart unseren Kunden den Kauf komplett neuer Ausstattungen und sorgt für eine kosteneffektive und ressourcensparende Beschaffung.

Zudem ist die Wiederverwendbarkeit sehr wichtig. Wir entwickeln immer wieder neue, strapazierfähige und langlebige Textilien, welche eine besonders hohe Anzahl an Wiederverwendungszyklen bieten.

Was sind konkrete Projekte, welche Sie umsetzen?

Wir haben unsere Heizungsanlage von Gas auf Fernwärme umgestellt, die von einem regionalen Anbieter stammt. Auch im Bereich Verpackung setzen wir auf Reduktion und Wiederverwendung: Durch grössere Gebinde- und Verpackungseinheiten reduzieren wir den Materialverbrauch, verzichten weitgehend auf Schmuck- und Verkaufsverpackun-

gen und verwenden Verpackungsmaterial wieder, wo immer es möglich ist.

Ein weiteres wichtiges Projekt ist das strikte Recycling sämtlicher anfallender textiler Reste und Zuschnitte. Retouren führen wir beispielsweise in unseren Werksverkauf zurück, um sie einer neuen Nutzung zuzuführen. Auch unseren Fuhrpark stellen wir schrittweise auf Fahrzeuge mit erneuerbaren Energien um. Die Energieversorgung im Unternehmen stärken wir zudem durch Solarenergie, und die Gebäudedämmung wurde verbessert, etwa durch den Einbau neuer Fenster mit hohen Dämmwerten in allen Gebäuden.

Wie unterstützen Ihre Produkte die speziellen Anforderungen der Hotellerie, Gastronomie und Pflegebranche?

Als auf textile Grossverbraucher spezialisiertes Unternehmen werden alle Produkte entsprechend den Anforderungen der Textil-Service-Branche und deren Kunden ausgerichtet. ■



v.l.n.r.: Andreas Beirholm, Mads Faerk und Peter Beirholm.

Beirholms Væverier A/S

Hochwertige Materialien – nachhaltig dank Recycling

Mit über 150 Jahren Erfahrung in der Entwicklung von Textilien für die Wäschereindustrie und als Familienunternehmen in der 6. Generation präsentierte Beirholm die Zukunft von wäschere geeigneten Performance-Textilien mit recyceltem Material.

BEAT KLÄY, REDAKTION «TEPS», BERN

Herr Faerk, welche Produkte bzw. Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

Auf der diesjährigen Texcare haben wir die 5. Generation unserer BeirTex® Performance-Technologie vorgestellt – langlebiger, effizienter und komfortabler als je zuvor. Unter dem Motto «Beautiful on the outside – powerful on the inside» – unser Ansatz für alle Neuentwicklungen bei Beirholm – konnten Besucher an unserem Stand unsere Innovationen direkt erleben.

Ein besonderes Highlight war die Präsentation unserer neuen Programme für Bettwäsche im Hotel- und Pflegebereich. Diese Textilien behalten ihre glatte Oberfläche selbst nach 300 Waschzyklen. Gleichzeitig haben wir Frottee-Qualitäten entwickelt, die die Trocknungszeit um bis zu 30 Prozent (im Vergleich zu 100 Prozent Baumwolle) reduzieren und dabei die Energiekosten deutlich senken – eine revolutionäre Entwicklung, die in der Branche bislang einzigartig ist.

Was erwartete die Standbesucher mit der «The Lab Room Experience»?

Unsere «Lab Room Experience» war das Herzstück unseres Standes. Sie gab den Besuchern einen tiefen Einblick in unsere Textilentwicklung und zeigte, wie wir mit der BeirTex®-Technologie Textilien schaffen, die die Effizienz und Pro-Kopf-Leistung unserer Kunden steigern. Die Besucher konnten dabei auch unsere Rolle als langfristiger Partner erleben, der sich aktiv in Kundenprozesse einbringt, um nachhaltige und wirtschaftlich sinnvolle Lösungen zu bieten.

Auch Nachhaltigkeit steht hier im Fokus: In der «Lab Room Experience» informierten wir die Besucher über den CO₂-Fussabdruck unserer Produkte und zeigten, wie Textilien durch den Einsatz recycelter Materialien und geschlossener Kreisläufe umweltfreundlicher gestaltet werden können – ein wichtiger Schritt in Richtung zirkulärer Zukunft.

Zudem wurde den Besuchern auf unserem Stand deutlich, dass Beirholm nicht nur ein Textil-

lieferant ist, sondern sich aktiv in die Prozesse unserer Kunden einbringt und seine Lösungen bis ins Detail begleitet.

Welche neuen Design-Konzepte präsentierten Sie, und welche Reaktionen lösten diese bei den Besuchern aus?

Unsere neuen Designkonzepte für Hotels, Restaurants und das Gesundheitswesen kamen sehr gut an. Die Kollektionen umfassen moderne, klassische und Heritage-Stile und erfüllen verschiedene ästhetische und funktionale Ansprüche. Kunden waren beeindruckt von der Kombination aus Design und Leistung, die sich ideal für Wäschereien eignet und Wettbewerbsvorteile bringt.

Zudem ist unsere gesamte Kollektion jetzt mit recyceltem Polyester als Standard. Dies bedeutet, dass unsere Bettwäsche zu 50 / 50 zu 50 Prozent und Bettwäsche in 60 / 40 zu 60 Prozent recycelt ist.

Wie vergleichen Sie diesbezüglich den Schweizer Markt zum deutschen in Bezug auf die Bedürfnisse und Erwartungen?

Unsere Kunden auf dem Schweizer Markt haben viele der gleichen alltäglichen Herausforderungen wie unsere Kunden in Deutschland. Obwohl der Schweizer Markt traditionell geprägt ist, erleben wir eine bemerkenswerte Bereitschaft zur Veränderung. Es wird stark in neue Maschinen, Automatisierung und generell in die Optimierung der Prozesse in den Wäschereien investiert.

Der Schweizer Markt ist bekannt für seine hohe Qualitätsbewusstheit, und die Kunden der Wäschereien erwarten eine Auslieferungsqualität, die den hohen Schweizer Standards entspricht. Dies gilt sowohl für Nachhaltigkeit, Auslieferungsqualität als auch für Transparenz in der gesamten Wertschöpfungskette.

Wir sehen mehr und mehr, dass der Schweizer Markt, um die Rendite der Textile Investition zu erhöhen, auf die BeirTex®-Technologie umsteigt. Die Endkunden der Wäschereien wollen zusätzlich inspiriert werden. Daher gibt es hohe Nachfrage an unsere Designkonzepte, die von Beirholm selbst entwickelt wurden und somit – durch den Nordischen Stil – dem Schweizer Markt was Neues darstellt.

Nebst Automatisierung waren die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma?

Energieeffizienz, Ressourcenoptimierung und kreislauffähige Produkte stehen bei Beirholm im Fokus. Wir sind überzeugt, dass die Zukunft der Textilindustrie in zirkulären Lösungen liegt, die nachhaltige Innovationen ermöglichen, ohne Kompromisse bei Qualität und Leistung einzugehen.

Unsere BeirTex®-Technologie hilft Kunden, den Energieverbrauch zu senken, durch schnell trocknende Materialien und langlebige Textilien, die pro Waschzyklus Ressourcen sparen. Wenn man die

Trocknungszeit bei z. B. Frottee um 30 Prozent durch die BeirTex®-Technologie senken kann, bedeutet das automatisch, dass man einen höheren Output pro gleichem Energieniveau erreichen kann. Ökonomie und Nachhaltigkeit geht dabei Hand in Hand.

Unsere ganze Kollektion von Mischgewebe wurde als Standard auf recycelten Polyester umgestellt. Sprich, wir sprechen nicht nur um Kreislaufwirtschaft, sondern leben auch schon mit dieser Entscheidung diese Vision.

Beim Thema Automatisierung ist es wohl mehrere aufgefallen, dass bei Jensen, Kannegiesser und Inwatec Beirholm-Produkte in den Maschinen liefern. Also arbeiten wir sehr eng mit den Maschinenlieferanten, um unser Textilsortiment für die Automatisierungswelle bereit zu machen.

Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kundenseitig oder auch auf der technischen Seite?

Wir beobachten zwei zentrale Trends: Zum einen die steigende Nachfrage nach langlebigen und nachhaltigen Textilien, die sowohl ästhetisch als auch funktional den Ansprüchen unserer Kunden entsprechen und eine klare Nachhaltigkeitsstrategie unterstützen. Zum anderen steigt das Interesse an individualisierten Lösungen, die die Markenidentität unserer Kunden stärken und gleichzeitig Effizienzvorteile bringen. Zu diesem Thema sind recycelte Faser wie unser Recyceltes Polyester schon ein Thema und wird immer mehr und mehr ein Thema.

Kundenseitig sehen wir eine steigende Nachfrage nach langlebigen und funktionalen Textilien. Wir glauben, dass Textilien der Zukunft «intelligent» sein werden – mit RFID-Chips als Standard ausgestattet, die für Wäschereien wertvolle Daten liefern. Diese ermöglichen es, die Performance und Lebensdauer der Textilien zu überwachen und Lagerbestände effizient zu verwalten. So können Abläufe optimiert und Betriebskosten gesenkt werden. ■



Leder Experte
nachhaltig. zeitgemäss. swiss.

Ihr Spezialist für die Lederreinigung
 Lederjacken aller Art
 Nachfetten, Nachfärben und Finish erneuern
 Reparaturen aller Art

ServicePartner GmbH
 Mellingerstrasse 12, 5443 Niederrohrdorf, T 056 485 94 89
www.lederexperte.ch, info@lederexperte.ch

Seitz GmbH

Minimierung des ökologischen Fussabdrucks

Für die Firma Seitz ist das nachhaltige Management auf allen Ebenen zentral, sie selber wie auch die Kunden richten sich nach einer gewissen Sinnhaftigkeit ihres Handelns. Dazu bietet das Unternehmen vielfältige Unterstützung an, auch auf der digitalen Ebene.

BEAT KLÄY, REDAKTION «TEPS», BERN



Alexander und Alix Seitz freuen sich über den direkten Austausch mit den Besucher/-innen.

Herr Seitz, welche Produkte bzw. Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

Unsere Produktpalette umfasst hochwertige Reinigungsmittel, die sowohl die anspruchsvollen Bedürfnisse der modernen Hygiene erfüllen als auch den ökologischen Fussabdruck minimieren. Von der Wäschepflege bis zur Reinigung von empfindlichen Textilien und Oberflächen in gewerblichen Betrieben bieten wir ein breit gefächertes Gesamtkonzept. Dank unserer langjährigen Erfahrung und dem kontinuierlichen Fokus auf Forschung und Entwicklung produzieren wir qualitativ hochwertige, umweltschonende Produkte, die den ständig wachsenden Bedürfnissen gerecht werden.

Ein wichtiger Punkt Ihrer Unternehmensstrategie sind individuelle Beratungen und spezifische Konzeptentwicklungen, um die Betriebsabläufe der Kunden zu verbessern und deren Umweltstandards zu erfüllen. Wie erleben Sie diesbezüglich Ihre Kunden an der Texcare, resp. wo drückt deren Schuh am meisten?

Seitz bietet massgeschneiderte Dienstleistungen an, die speziell auf die Bedürfnisse in der Textilreinigungs- und Wäschereibranche zugeschnitten sind. Unsere Expertise erstreckt sich von der Implementierung fortschrittlicher Reinigungssysteme bis hin zur Optimierung von Waschprozessen. Dabei setzen wir auf nachhaltige Methoden, um Ressourcen zu schonen und die Umweltbelastung zu reduzieren.

Unsere Dienstleistungen beinhalten auch die Schulung des Personals, um sicherzustellen, dass die besten Praktiken in Bezug auf Umweltschutz und Effizienz angewendet werden. Unsere Dienstleistungen bieten nicht nur individuelle Beratungen und spezifische Konzeptentwicklungen, sondern auch vielfältige Labordienstleistungen. Dies ermöglicht unseren Kunden, die Qualität ihrer Prozesse und Produkte zu optimieren.

Nebst Automatisierung sind die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma?

Vor 8 Jahren boten wir noch Produkte im klassischen Sinn an. Heute leben wir nachhaltige Werte vor und sind sehr glücklich, dass unsere Vision und unser Antrieb zur Ressourcenschonung von unseren Kunden so begeistert aufgenommen werden. Gemeinsam setzen wir konsequent auf umweltfreundliche Lösungen. Unser Ziel ist klar: Mit weniger Ressourcen – wie Waschmittel, Wasser und Energie – sowie niedrigeren Temperaturen dasselbe hervorragende Ergebnis zu erzielen.

Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kundenseitig oder auch auf der technischen Seite?

Heute ist das nachhaltige Management auf allen Ebenen zentral, die Unternehmen richten sich auch nach einer gewissen Sinnhaftigkeit Ihres Handelns. Dazu bieten wir vielfältige Unterstützung an, auch auf der digitalen Ebene – es ist wichtig, dass die Unternehmen wissen, wo sie die Prozesse optimieren müssen, um in Zukunft weiterhin erfolgreich zu sein. Ebenso sind wir gefordert, diese stetige Weiterentwicklung zu forcieren. Wir sind bereit, den eingeschlagenen Weg konsequent mit unseren Kunden weiterzugehen.

Wie zufrieden sind Sie mit dem Verlauf der Texcare?

Wir sind äusserst zufrieden mit dem Verlauf der Texcare. Die hohe Besucherzahl und das grosse Interesse an unseren Lösungen haben uns sehr gefreut. Besonders der direkte Austausch mit den Gästen und die intensiven Fachgespräche machten die Messe für uns zu einem vollen Erfolg. ■

Schaerer Textilpflegesysteme AG

Made in Germany mit Schweizer Präzision

Die Schaerer Textilpflegesysteme AG tritt unter der Marke des zweiten Standorts Eco Impact Bügelsysteme in Deutschland auf. Die Kunden schätzen die qualitativ hochwertigen und robusten Werkstoffe.

BEAT KLÄY, REDAKTION <TEPS>, BERN



René Schaerer und Cornelia Brandenberger präsentieren den Bügeltrockenschrank von Eco Impact.

Herr Schaerer, welche Produkte präsentierten Sie an der Texcare?

Wir präsentierten unser Sortiment im Bereich Bügelgeräte, insbesondere die Bügeltrockenschränke. Neu bieten wir zudem einen Bügeltisch zum Sitzen für Personen mit Beeinträchtigungen an – dies wurde von den Besuchenden sehr geschätzt, schliesslich können wir damit einer neuen Zielgruppe Arbeitsplätze anbieten, was in Zeiten von Fachkräftemangel ein Vorteil ist. Wir haben zudem viele Geräte und Maschinen, die individuell höhenverstellbar sind, wie Tische und Waschwagen, ebenso der Textil-Paternoster. Einmalig ist der Bügelautomat TEX15, zum Bügeln aller Kleidungsstücke. Am Dampferzeuger der TEX15 kann ein Bügeltisch und ein Detachiertisch angeschlossen werden. Mit einem elektrischen Anschlusswert von 11 kW ist dieses Bügelssystem einzigartig.

Wie können Sie sich als kleineres Schweizer Unternehmen im deutschen Markt behaupten?

Klar gibt es im deutschen Markt mehr Mitbewerber als in der Schweiz. Entsprechend sind wir hier ein Nischenanbieter, dies aber sehr erfolgreich. Für uns steht

die Qualität der Produkte an erster Stelle. Die teilweise höheren Investitionskosten werden mehr als wettgemacht durch tiefere Servicekosten und eine ausserordentlich lange Lebenserwartung unserer Maschinen und Geräte. Zudem verfügen wir über langjährige Erfahrung, Top-Service und innovative Technik und weisen uns dementsprechend als Experten für die Bügelbranche aus. Wir bieten Qualität und Service aus einer Hand. Zudem beraten wir den Kunden vor Ort auf Wunsch auch in relevanten Themen wie Energiesparen und Wärmerückgewinnung.

«Die qualitativ hochstehenden Werkstoffe verleihen den Maschinen eine lange Lebenserwartung.»

René Schaerer, Geschäftsführer

Wie hat sich die Messe seit der letzten Durchführung vor 8 Jahren in Ihren Augen verändert?

Die Qualität der Anbieter wie auch der Besucher ist gestiegen, wir nehmen ein grosses Interesse aus der Branche wahr. Das Niveau der Messe ist auf jeden Fall nochmals gestiegen seit den letzten Ausführungen. Wir hatten noch nie so viel Erfolg an einer Texcare!

Wie nehmen Sie die Hauptthemen wie z. B. Nachhaltigkeit und Ressourcenschonung wahr?

Grundsätzlich wird wieder mehr auf Qualität geachtet, ich persönlich stelle aber fest, dass gerade das Thema Energiesparen scheinbar noch nicht grossen Leidensdruck bei den Betrieben ausgelöst hat. Gerade was die Wärmerückgewinnung anbelangt, sehe ich noch grosses Potenzial. Schlussendlich muss jeder Betrieb für sich entscheiden, wo er die Prioritäten setzt und wie er die Zukunft meistern will. ■



**FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN
START INS NEUE JAHR.**



**WIR WÜNSCHEN
ALLEN FRIEDVOLLE
FEIERTAGE UND
EIN ERFOLGREICHES
JAHR 2025!**



The fresher company.

SEITZ GmbH
Gutenbergstr. 1–3
65830 Kriftel/Germany
Tel. +49 (0)6192-99 48-0
Fax +49 (0)6192-99 48-99
www.seitz24.com

Innovations
since **1885**
In constant development for our customers

SCHAERER
Textilpflegesysteme AG
Industrie Allmend 25
4629 Fulenbach/Schweiz
Tel. 062-926 52 52
www.schaerer-textil.ch

SoCom Informationssysteme GmbH

Automatisierung & Effizienz: Softwarelösungen für die Zukunft

Auf der Texcare präsentiert SoCom wegweisende Softwarelösungen für die Textilpflegebranche. Mit modularen Anwendungen wie der texRepair-App und einem papierlosen Workflow bis hin zum Fuhrparkmanagement setzt das Unternehmen auf Digitalisierung, Automatisierung und smarte Logistik.

MELANIE SANER, REDAKTION «TEPS», BERN

Welche neuen Produkte präsentierten Sie an der Texcare International?

Wir haben weitere Fortschritte im Bereich der «papierlosen Produktion» erzielt. Wir präsentieren unter anderem die neuen Lösungen texRepair – eine App für iOS und Android – sowie unsere Systeme zur Waschplan- und Paketverwaltung. Diese Innovationen werden ab dem Update 2025 für die Branche verfügbar sein.

Welche spezifischen Herausforderungen der Textilpflege adressieren Ihre Produkte?

Unsere Software TIKOS mit den dazugehörigen Web- und App-Lösungen deckt ein breites Spektrum ab, das über den Betrieb der Wäschereien hinaus bis zu deren Kunden reicht. Durch smarte Lösungen schaffen wir Transparenz und Automatisierung in Wäschereien. Dies spart den Betrieben Zeit und Kosten und eröffnet zudem neue Umsatzmöglichkeiten. Vom Wareneingang über verschiedene Kostenstellen bis hin zur Auslieferung – inklusive Fuhrparkmanagement – haben wir einen vollständig papierlosen Prozess geschaffen, der in Echtzeit einsehbar ist.

Inwiefern hilft Ihre Software den Unternehmen, sich an die wachsenden Anforderungen von Automatisierung und smarterer Logistik anzupassen?

Die Digitalisierung ist in der heutigen Zeit unverzichtbar und wird zunehmend auch gesetzlich vor-

geschrieben. Unsere Software ist so konzipiert, dass sie sich kontinuierlich an solche Veränderungen anpassen kann. Mit derzeit 45 Mitarbeitern (Tendenz wachsend) sind wir in der Lage, die wachsenden Anforderungen der Branche zu erfüllen und mit der technologischen Entwicklung Schritt zu halten. Schnittstellen zu Maschinen und anderen Systemen gehören für uns zum Alltag, was uns zu einem langfristigen und zuverlässigen Partner macht.

Sind Ihre Produkte auch für KMUs geeignet?

Ja, unsere Softwarelösung ist dank des modularen Aufbaus für Betriebe jeder Grösse geeignet. Durch unser Lizenzmodell sind sämtliche Produkte unserer Lösung auch erschwinglich. Bei optimaler Nutzung sprechen wir nicht mehr von Kosten, denn wie bereits erwähnt, sparen unsere Lösungen Zeit und Geld und schaffen neue Umsatzmöglichkeiten, die den Einsatz der Software mehr als rechtfertigen. Ausserdem beraten wir unsere Kunden umfassend und individuell, basierend auf den Erfahrungen aus der Zusammenarbeit mit über 350 Betrieben.

Wie zufrieden sind Sie mit dem Verlauf der Texcare?

Sehr zufrieden. Wir konnten viele Gespräche führen – nicht nur mit bestehenden Kunden, sondern auch mit vielen neuen Kontakten, welche für ihre Firmen eine ganzheitliche Software-Lösung suchen. Vor allem im Hinblick auf die Automatisierung und die Verknüpfung mit Maschinen sowie über alle Abteilungen hinweg sehen wir eine starke Nachfrage nach umfassenden, digital integrierten Systemen, so wie es unsere Software TIKOS bereits abbilden kann.

Wie wird sich aus Ihrer Sicht der Textilpflege-Markt in Zukunft entwickeln?

Der Fachkräftemangel wird die Branche weiterhin stark beeinflussen, weshalb Unternehmen verstärkt auf Automatisierung setzen müssen. Die Digitalisierung bietet enorme Potenziale, insbesondere in Verbindung mit Technologien wie RFID. Durch die Zusammenarbeit mit Maschinenherstellern ist bereits viel möglich, und diese Entwicklung wird sich fortsetzen. Daten werden zum wertvollsten Gut – wer sie richtig nutzt, kann gezielt Massnahmen ergreifen, um sich zukunftssicher aufzustellen. ■



Das Team der SoCom freute sich über viele gute Gespräche und neue Kontakte an der Texcare.

Christeyns GmbH

Umfassendes Spektrum an Lösungen

Christeyns bietet ein umfassendes Spektrum an Lösungen und nachhaltigen Initiativen für Wäschereibetriebe an. Neu ist das Konzept WOW – We Optimise Wisely, das für das steht, was Christeyns leistet: die Optimierung von Wasch-, Energie- und Wasserprozessen.

BEAT KLÄY, REDAKTION <TEPS>, BERN



Am Stand von Christeyns herrschte permanent Hochbetrieb.

Frau Boxstaele, welche Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

Im Bereich der Waschprozesse nutzen wir innovative Systeme wie Cool Chemistry und EPIC, die hohe Effizienz und Qualität sicherstellen. Auch im Energiemanagement haben wir uns verstärkt, insbesondere durch die Übernahme des Ingenieurbüros TBR. Dadurch konnten wir unser Portfolio um Wärmepumpentechnologien erweitern und bieten unseren Kunden nun noch effizientere und umweltfreundlichere Prozesslösungen. Ein weiterer Schwerpunkt ist die Wasseroptimierung, die wir mit unserer HydRO-Technologie angehen. Die HydRO-Container für Wasseraufbereitung und Wiederverwendung sind auch auf der Messe draussen ausgestellt.

Sie tätigen grosse Investitionen in – gemäss Ihren eigenen Aussagen – bahnbrechende, nachhaltige Innovationen, die den europäischen Wäsche- reimarkt grundlegend verändern. Können Sie uns diese kurz erläutern?

Unser EPIC-Waschsystem, das auf Enzymtechnologie basiert, unterstützt Wäschereien dabei, gesetzliche Umweltauflagen zu erfüllen und die Abwasserkosten zu senken. Ergänzt wird dies durch unsere HydRO-Technologie, mit der wir den Kreislauf im Wassermanagement schliessen. In Zusammenarbeit mit Veride, einem Spezialisten für Wasserwiederverwendung, haben wir bisher über 30 betriebsbereite HydRO-Systeme in ganz Europa installiert. Diese ermöglichen es Wäschereien, mindestens

80 Prozent ihres Prozesswassers wiederzuverwenden. So konnten wir im Jahr 2023 an neuen Kundenstandorten über 100 Millionen Liter Wasser einsparen. Und das ist erst der Anfang: Für 2024 planen wir, diese Einsparung zu verdoppeln.

Zusätzlich stärkt die Kooperation mit TBR unsere Kompetenzen im Energiemanagement. Gemeinsam bieten wir unseren Kunden nun noch umfassendere und umweltfreundliche Lösungen zur Energieoptimierung an.

Sie forcieren technologische Lösungen – wie vergleichen Sie diesbezüglich den Schweizer Markt zum deutschen in Bezug auf die Bedürfnisse und Erwartungen?

Beide Märkte bewegen sich hinsichtlich technologischer Lösungen für Waschprozesse und Umfeldtechnologien auf einem vergleichbar hohen Niveau. Allein im Bereich Service und Consulting sind Schweizer Kunden noch anspruchsvoller.

Nebst Automatisierung sind die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma?

Diese Themen passen perfekt zu unserem Motto: «From Wash to WOW, We Know How.» Unsere 500 Experten weltweit arbeiten daran, Wäschereien nicht nur effizienter, sondern auch nachhaltiger zu gestalten. Mit unserem EPIC-Waschsystem, der HydRO-Wasserwiederverwendungstechnologie und umfassender Energieberatung unterstützen wir unsere Kunden dabei, strenge Abwasserstandards einzuhalten und gleichzeitig Kosten zu senken. Gemeinsam schaffen wir Lösungen, die nicht nur höchste Qualitätsstandards erfüllen, sondern auch ökologisch und wirtschaftlich sinnvoll sind.

Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kunden- seitig oder auch auf der technischen Seite?

Kundenseitig erleben wir ein wachsendes Bewusstsein für Kreislaufwirtschaft und Ressourcenschonung, während technisch gesehen Automatisierung und digitale Überwachungsinstrumente immer wichtiger werden. Der Fokus verschiebt sich auf Lösungen, die sowohl Effizienz als auch Nachhaltigkeit verbessern – und genau hier sehen wir unsere Stärke. ■



Drei Generationen Biko Engineering: Ruedi Kobel mit den beiden Söhnen Martin (links) und Markus (rechts) sowie den Enkeln Tim und Nino.

Biko Engineering AG

Schnell, effizient, nachhaltig – mit innovativen Faltmaschinen

Biko Engineering AG zeigte an der Texcare, wie Faltmaschinen, Sortiersysteme oder Frotteeingaberoboter die Effizienz und Nachhaltigkeit in der Wäschereibranche voranbringen. Im Interview spricht Geschäftsführer Markus Kobel über aktuelle Trends und erklärt, warum Lieferzeiten trotz hoher Nachfrage stabil bleiben.

MELANIE SANER, REDAKTION <TEPS>, BERN

Herr Kobel, welche Maschinen bzw. Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

Wir präsentierten unser neues, vollautomatisches Frotteebearbeitungssystem mit den Maschinen Eva, Sara, Roger und Mila Pro. Eva sortiert automatisch aus einem Wäschehaufen die Frotteeteile von den Waschlappen, während sie Falschteile aussortiert. Sara stapelt die kleinen Waschlappen. Roger legt Hand-, Dusch- und Badetücher so auf die Transportbänder, dass Mila Pro sie automatisch weiterverarbeiten und falten kann. Unseres Wissens nach ist Mila Pro aktuell die schnellste Frotteefaltmaschine mit mechanischer Faltung auf dem Markt, was in der heutigen Zeit bezüglich Nachhaltigkeit von sehr grossem Vorteil ist, da so keine teure Druckluft für die Faltung verwendet wird.

Wie geht es den Eingaberobotern Robin und Roy? Sind schon viele von Ihnen im Einsatz?

Robin und Roy geht es sehr gut. Es sind viele von ihnen im Einsatz, sie arbeiten gut und zuverlässig. Die

Texcare hat gezeigt, dass sich sowohl Robin wie Roy im Markt grosser Bekanntheit erfreuen. Jeden Tag werden hunderttausende von Tüchern durch diese beiden Anlage-Typen gelegt.

Alle Ihre Maschinen werden in der Schweiz produziert. Wie lange sind die aktuellen Lieferfristen?

Sind Engpässe bei der Lieferung von Komponenten und Materialien noch ein Problem?

Die aktuellen Lieferfristen sind vom Typ der Maschine abhängig, daher lässt sich diese Frage nicht allgemein beantworten. Bei Robin und Roy sprechen wir aktuell von ca. 16 bis 24 Wochen. Frotteefaltmaschinen sind schneller verfügbar. Oft sind unsere Maschinen auch Teil eines ganzen Projektes, was Einfluss auf die Lieferfrist hat. Engpässe bei der Lieferung von Komponenten und Materialien sind heute aber deutlich weniger ausschlaggebend, da wir aufgrund unserer Erfahrungen unser Teillager vergrössert haben. So können wir auf Lieferengpässe von Lieferanten besser reagieren. Einen

deutlich grösseren Einfluss auf die Lieferfristen hat in unserem Betrieb die aktuell hervorragende Auftragslage.

Bei unserem letzten Gespräch an der ExpoDetergo haben Sie erwähnt, dass Ihre persönliche Vision ist, dass in zehn Jahren alle einlagigen Teile in einer Wäscherei vollautomatisch verarbeitet werden können. Nun verbleiben noch acht Jahre. Sind Sie der Vision schon nähergekommen?

Ja. Die letzten beiden Jahre hat der Markt gebraucht, um sich Gedanken in Richtung von ganzen Prozessen zu machen. Früher war oft von Einzelmaschinen die Rede. Mittlerweile denkt man an die Automatisierung der ganzen Abläufe. Somit kann dieser Schritt nun auch technisch angegangen werden. Wir sehen auch auf der Ausstellung, dass sich nun bereits deutlich mehr Hersteller mit der Automatisierung beschäftigen als noch vor 2 Jahren. Dies hilft sicherlich, dass wir schneller ans Ziel kommen.

«Die weitere Automation ist sicher ein grosses Thema, wie auch die effiziente und nachhaltige Nutzung der Ressourcen.»

Markus Kobel, Geschäftsführer

Nebst Automatisierung sind die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma?

Auf diese wichtigen Themen waren wir schon immer bedacht. Wir haben stets darauf geachtet, unsere Maschinen so effizient wie möglich zu bauen, was uns in der Vergangenheit aus unserer Sicht auch gut gelungen ist. Wir setzen auch keine billigen Wegwerf-Komponenten ein. Das Ziel ist es, dass unsere Maschinen eine lange Lebensdauer haben und wir diese für ältere Maschinen in gewissen Fällen auch verlängern können. Textile Hygiene betrifft uns als Maschinenbauer im Finish-Bereich nicht direkt, aber indirekt helfen wir natürlich mit automatischen Lösungen, um die Hygiene sicherzustellen.

Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kunden-seitig oder auch auf der technischen Seite?

Die weitere Automation ist sicher ein grosses Thema, wie auch die effiziente und nachhaltige Nutzung der Ressourcen. Dies beschäftigt uns schon länger und ist aus unserer Sicht nicht neu. Auch Themen wie KI sind in aller Munde - aber auch für uns nicht neu, da wir in unseren Maschinen bereits seit über 6 Jahren Systeme mit künstlicher Intelligenz einsetzen.

Wie zufrieden sind Sie mit dem Verlauf der Texcare?

Wir sind sehr zufrieden mit dem Verlauf der diesjährigen Texcare. Wir durften viele langjährige Kunden und auch neue Interessenten auf unserem Stand begrüßen, interessante Gespräche führen und uns mit unseren Mitbewerbern austauschen. Wie nachhaltig sich unser Auftritt an der Texcare ausgewirkt hat, wird sich erst in den nächsten Wochen und Monaten zeigen.

Und nach was haben Standbesucher am meisten gefragt?

Nach automatisierten Lösungen und grundsätzlichen Prozesslösungen. Auf dem bestehenden Raum soll effizienter gearbeitet werden, der Durchsatz soll erhöht werden und die Mitarbeitenden sollen in ihrer Arbeit unterstützt werden. Daher werden nicht mehr individuelle Arbeitsschritte angeschaut, sondern der gesamte Prozess. Dies wird in naher Zukunft viele interessante Diskussionen geben und wir sind überzeugt davon, dass sich die Wäschereien sehr schnell weiterentwickeln werden. Wir freuen uns darauf! ■

STRAHLENDES WEISS & SEIDENWEICHE TEXTILIEN IN KÜRZESTER ZEIT

RAPID-OZONE | Spezielles Ozon-Waschverfahren für Waschschleudermaschinen bis 80 kg

- Kaltes Waschen bei 20°C
- Kürzere Waschzyklen
- Längere Textilhaltbarkeit
- Exzellenter Weißgrad und Weichheit

CHRISTEYNS
LAUNDRY TECHNOLOGY

PASSIONATE ABOUT LAUNDRY

Christeyns GmbH • Baarerstraße 95 • CH-6302 Zug • T 041 252 1616
E info.ch@christeyns.com • W www.christeyns.com

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH

Längere Textillebensdauer bei minimaler Umweltbelastung

Eine bestmögliche Verlängerung der Textillebensdauer bei gleichzeitiger minimaler Umweltbelastung zählt generell zu den erklärten Zielen der Textilpflegeprodukte und -prozesse der Firma Kreussler. Sie garantiert textile Hygiene bereits seit langer Zeit in sämtlichen Temperaturbereichen.

BEAT KLÄY, REDAKTION <TEPS>, BERN



Katja Pryss präsentiert den innovativen Bleichkraftverstärker als Alternative zu Chlorbleiche.

Herr Zeck, welche Produkte bzw. Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

Ein echtes Zugpferd war unser innovative Bleichkraftverstärker Ottalin OptiBleach als ideale Alternative zu Chlorbleiche: schnell, stark und textilschonend verlängert er die Textillebensdauer im Gegensatz zu aggressiven Chlorbleichverfahren signifikant, sprich der Carbon Footprint wird entsprechend reduziert und Neuanschaffungskosten fallen deutlich seltener an als beim Einsatz von Chlor. Das damit stark reduzierte Müllaufkommen reduziert die entsprechende Umweltbelastung. Mit der Hilfe von Ottalin OptiBleach lässt sich schon ab 50 Grad Celsius eine exzellente Bleichwirkung in nur einem Waschgang erzielen; extreme Verschmutzungen werden schnell und textilschonend entfernt, Nachwäsche minimiert – das spart Zeit, Wasser, Energie und Waschchemie. Anhand einer Nische

mit einem Vorher-Nachher-Vergleich von stockfleckigen Kissenbezügen konnten sich die Besucher mit eigenen Augen davon überzeugen, dass selbst solche hartnäckigen Flecken blütenweiss gebleicht werden können. Da Ottalin OptiBleach einfach zu den üblichen Bleichmitteln auf Sauerstoffbasis dosiert wird, muss kein weiterer Schritt vor dem Spülprozess erfolgen und die Antichlorierung entfällt ebenso wie die möglichen Schäden durch Über- oder Unterdosierung von Aktivsauerstoff am Ende des Bleichvorgangs mit Chlor. Im Gegensatz zur Verwendung von Chlorbleiche besteht keinerlei Gefahr der Bildung von umweltschädlichen adsorbierbaren organischen Halogenverbindungen (AOX) und es sind keine Grenzwerte zu kontrollieren.

Ebenfalls auf sehr grosses Interesse stiess OptiCare 50° Green, unser Baukastensystem für die industrielle Wäscherei. Wie im bereits seit Jahren er-

folgreich eingesetzten OptiCare 50°-Prozess wird auch hier die Optimaltemperatur von 50 Grad Celsius genutzt, um selbst stärkste Verschmutzungen, Öle und Fette schnell und sicher zu entfernen. Unter dem Motto «Performance fuelled by nature» sorgt das flexible System aus fünf «Mitspielern» hocheffizient für hygienisch saubere Wäsche und schont dabei Umwelt und Textilien. Hochkonzentrierte Produkte, die sich perfekt ergänzen, faser-tief und dabei gewebeschonend reinigen und sich dank des optionalen Aufhellers auch für farbige Textilien einsetzen lassen, optimieren die klassischen Waschprozesse in der industriellen Wäsche-rei sowohl wirtschaftlich als auch ökologisch. So lassen sich Nachhaltigkeitsbestrebungen ohne Leistungsverlust schnell, einfach und gelingsicher umsetzen.

Nicht fehlen durfte auch die von uns erfunde-ne Nassreinigung: Produktqualität zum Anfassen bot der Messestand durch zwei in spezielle Nischen integrierte Kleiderpuppen. Während eine Koch-jacke mit verschiedenen Lebensmittelflecken den Vorher-Nachher-Vergleich nach dem Einsatz von Ottalin OptiBleach zeigte, konnten sich Besucher bei einem Cardigan aus kuschligem ViskoseMix mit eigenen Augen – und Fingern – durch den di-rekten Vergleich einer neuen und einer mit Kreuss-ler-Produkten behandelten Hälfte davon überzeugen, wie textilschonend die OriginalNassreinigung mit Lanadol X-Press ist.

**Ein wichtiger Punkt Ihrer Unternehmensstra-
tegie ist die «Rundum-Betreuung durch Textil-
pflege-Experten». Wie erleben Sie diesbezüg-
lich Ihre Kunden an der Texcare, resp. wo drückt
deren Schuh am meisten?**

Ganz wichtig ist unseren Kunden unsere fachliche Beratung und Unterstützung sowohl im alltäglichen Einsatz als auch bei der langfristigen Zukunftspla-nung. Die branchenweite Herausforderung, qualifi-ziertes Personal zu finden, und auch Generations-bzw. Inhaberwechsel, die teilweise mit Schwierig-keiten im Wissenstransfer einhergehen, unterstre-ichen das Bedürfnis nach übersichtlichen, logisch aufgebauten Produktranges auf der einen und einer entsprechenden Anwendungsschulung auf der an-deren Seite, die unterschiedliche Wissensstände be-rücksichtigt. Das muss Hand in Hand gehen mit ei-ner massgeschneiderten Beratung, welche Produkte und Prozesse für die Bedürfnisse jedes Kunden am besten geeignet sind und einer entsprechenden Ver-fahrensoptimierung hinsichtlich Wasserverbrauchs, Energieeinsatz und Ressourcenoptimierung bei op-timaler Ergebnisqualität – und das sowohl für be-stehende Prozesse als auch im Hinblick auf zukünf-tige Entwicklungen und Aspekte, die über die ein-gesetzten Produkte hinausgehen. Gerade im Zusam-menhang mit dem Punkt der Einsparung von Was-ser und Energie ist unsere neue Kooperation mit unserem Technikpartner Wientjens hochrelevant: Die bekannten und zuverlässigen Hardware-Lösun-gen des niederländischen Spezialisten helfen unse-ren Kunden, ihr Energie- und Wassermanagement sowohl in bestehenden als auch in neuen Wäsche-reien zu optimieren.

**Nebst Automatisierung sind die diesjährigen
Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen,
Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten
diese Schlagwörter für Ihre Firma?**

Hier sind wir sehr gut aufgestellt, gerade beim The-ma Energiesparen und Ressourcenschonung bei-spielsweise mit OptiCare 50° Green mit dem EU Ecolabel und Ottalin OptiBleach. Textile Hygiene ga-rantieren wir bereits seit langer Zeit in sämtlichen Temperaturbereichen, von RKI- und VAHgelisteter Desinfektion bis hin zu einem Spezialprodukt für die Nassreinigung, mit dem etwa in Alten- und Pfl-egeheimen selbst bei niedrigen Temperaturen bei-spielsweise Noroviren bekämpft werden können, um auch empfindliche Bewohnerkleidung zu be-handeln, die einen klassischen Desinfektionspro-zess nicht unbeschadet überstehen würde.

**«Mit der Hilfe von Ottalin
OptiBleach lässt sich schon ab
50 Grad Celsius eine exzel-
lente Bleichwirkung in nur ei-
nem Waschgang erzielen.»**

Thomas Zeck, kaufmännischer Leiter

**Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kunden-
seitig oder auch auf der technischen Seite?**

Die in den letzten Jahren zu beobachtende Markt-konzentration wird weiterhin zunehmen, da sich die Nachfolgeproblematik in vielen gerade kleineren Betrieben nicht so leicht lösen lässt. Das Thema PFAS bleibt gerade im Bereich Feuerwehr ein im wahrsten Sinne des Wortes heisses Thema. Eben-falls immer wichtiger wird das Thema Abwasserauf-bereitung, nicht nur im Zusammenhang mit Mikro-plastik. Des Weiteren erwarten wir eine Entwicklung vom Energie sparen hin zur eigenen Energieerzeu-gung in Wäschereien.

Wie zufrieden sind Sie mit dem Verlauf der Texcare?

Wir sind sehr zufrieden mit dem Verlauf der Tex-care. Wir hatten zahlreiche Besucherinnen und Be-sucher aus quasi sämtlichen Ecken der Welt, konn-ten Handelspartner aus den USA, Australien, China, den Philippinen und anderen Ländern begrüßen, und hatten neben Bestandskunden sehr viele neue Interessenten, die die Gelegenheit genutzt haben, sich über unsere Leistungen zu informieren und erste Kontakte zu knüpfen. Unsere Teilnahme am Vortragsprogramm im Texcare Forum, den Guided Tours und dem neuen Young Competence Pro-gramm bot zusätzliche Möglichkeiten, unsere Inno-vationen einem breit gefächerten Publikum zu prä-sentieren und hat uns sehr viel Spass gemacht. ■



Geschäftsführer Helmut Czichon (links) mit Sohn Niklas Czichon präsentieren die neuesten Entwicklungen von Thermotex.

Thermotex Nagel GmbH

Innovationen in der Textilkennzeichnung und -verwaltung

Auf der Texcare 2024 präsentierte Thermotex seine neuesten Entwicklungen im Bereich der Wäscheverwaltung und -kennzeichnung, darunter das neue SorTexx Flex und das Raumausgabesystem TEXchange, die für effizientes Textilmanagement sorgen.

BEAT KLÄY, REDAKTION «TEPS», BERN

Herr Czichon, welche Produkte bzw. Neuheiten präsentierten Sie an der Texcare?

Thermotex stellt auf der Texcare eine Reihe innovativer Produkte vor, die den Bereich der Textilkennzeichnung und -verwaltung revolutionieren. Ein Highlight ist unser Raumausgabesystem TEXchange. Dieses System, speziell entwickelt für das Wäschemanagement von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) wie Kitteln und Warnschutzkleidung, Arbeitskleidung oder auch für den Wellnessbereich, ermöglicht eine transparente und effiziente Verwaltung des gesamten Wäschekreislaufs durch den Einsatz modernster RFID-Technologie. TEXchange bietet umfassende Kontrolle und Nachverfolgbarkeit von der Ausgabe bis zur Rückgabe, optimiert die Logistik durch integrierte ERP-Schnittstellen und reduziert Fehler und manuelle Eingriffe.

Zudem präsentieren wir das optimierte SorTexx-System (SorTexx Flex) für den Wäscheausgang. SorTexx Flex ist mit einer grösseren Lichtschranke ausgestattet, was die Fehler bei der Sortierung ausschliesst und eine sichere Erfassung auch bei kleinen Wäschestücken ermöglicht. Ein weiteres Merkmal ist die Konfigurierbarkeit der Fachgrössen an einem Sortierregalwagen sowie die Anzeige über die gesamte Fachbreite, bei der die Anzeigefarbe individuell festgelegt werden kann. Somit kann die Sortiergeschwindigkeit um bis zu 50 Prozent erhöht werden. Ein weiteres Highlight ist die UHF-Box, mit automatischen Türen und bester Leserate, für effizientes Textilmanagement. Unser Sortiment umfasst über 110 000 Artikel, sodass wir massgeschneiderte Lösungen für nahezu jedes Anwendungsfeld bereitstellen können.

Diese Produkte finden Anwendung unter anderem in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen sowie in der Textil- und Bekleidungsindustrie.

Gibt es Maschinen oder Produkte, welche Sie an der Texcare erstmalig Mal dem Publikum vorführen können?

Ja, die neueste Version des SorTexx-Systems (Sortexx Flex) und das TEXchange-System werden erstmals auf einer internationalen Messe vorgestellt. Diese Produkte demonstrieren den technischen Fortschritt, den wir bei Thermotex in den letzten Jahren erzielt haben, und bieten eine perfekte Kombination aus Effizienz und Präzision für das Textilmanagement.

Wie vergleichen Sie den Schweizer Markt zum deutschen in Bezug auf die Bedürfnisse und Erwartungen?

Der Schweizer Markt zeigt eine besondere Sensibilität für Qualität und Effizienz. Kunden legen hier grossen Wert auf massgeschneiderte Lösungen, die den hohen Standards der Schweizer Textil- und Gesundheitsbranche gerecht werden. Wir beobachten, dass Automatisierung und Nachhaltigkeit stark nachgefragt werden.

Nebst Automatisierung sind die diesjährigen Top-Themen der Texcare Energie und Ressourcen, Kreisläufe sowie Textile Hygiene. Was bedeuten diese Schlagwörter für Ihre Firma resp. welche Lösungen bieten Sie Ihren Kundinnen und Kunden in diesen Segmenten an?

Energie- und Ressourceneffizienz, Kreislaufwirtschaft und textile Hygiene sind für Thermotex mehr als nur Trends – sie sind zentrale Antriebskräfte unserer Innovationsstrategie. Unsere Systeme, wie die UHFBox und SorTexx Flex, ermöglichen eine präzise und transparente Verwaltung von Textilien, was die Effizienz steigert und Ressourcen gezielt einsetzt. Durch unsere RFID-Technologie unterstützen wir Kunden in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen bei der Einhaltung höchster Hygieneanforderungen und fördern gleichzeitig eine nachhaltige Nutzung der Textilien. Die Möglichkeit, Textilien exakt nachzuverfolgen und ihren Zustand zu überwachen, hilft, ihre Lebensdauer zu verlängern und den Materialeinsatz zu optimieren – ein bedeutender Beitrag zur Kreislaufwirtschaft.

Für uns bedeutet Energieeffizienz nicht nur die Optimierung unserer eigenen Produktionsabläufe, sondern auch die Entwicklung von Lösungen, die unseren Kunden helfen, den Energieverbrauch nachhaltig zu senken. So trägt Thermotex dazu bei, textile Prozesse umweltfreundlich und zukunftsorientiert zu gestalten und gleichzeitig höchste hygienische Standards zu gewährleisten. Diese Kombination aus nachhaltigem Ansatz und hoher Effizienz unterstützt unsere Kunden dabei, ökologisch und ökonomisch verantwortungsvolle Entscheidungen zu treffen.

Welche Trends erwarten uns aus Ihrer Sicht kundenseitig oder auch auf der technischen Seite?

Wir beobachten einen klaren Trend in Richtung Automatisierung und Digitalisierung von Prozessen. Kunden erwarten zunehmend flexible, intelligente Lösungen, die sich an die individuellen Anforderungen ihrer Branche anpassen lassen. Die Nachfrage nach umweltfreundlichen und nachhaltigen Produkten wächst kontinuierlich, und wir sehen eine steigende Bedeutung von Technologien, die Transparenz und Effizienz kombinieren – wie unsere RFID-basierten Lösungen. Auf der technischen Seite ist die Integration von künstlicher Intelligenz und Machine Learning ein vielversprechender Trend, der das Potenzial hat, Prozesse noch weiter zu optimieren und innovative Lösungsansätze zu bieten.

Nach was haben Standbesucher am meisten gefragt?

Besucher unseres Standes interessierten sich besonders für unsere RFID-Lösungen, das Raumausgabesystem TEXchange und das SorTexx Flex. Die hohe Nachfrage zeigt, dass effiziente und präzise Lösungen im Textilmanagement immer stärker gefragt sind, besonders in Branchen, die auf eine lückenlose Nachverfolgbarkeit und hohe Hygienestandards angewiesen sind. Viele Besucher waren beeindruckt von den vielseitigen Einsatzmöglichkeiten unserer Produkte und der Möglichkeit, textilbasierte Prozesse nachhaltig und zukunftssicher zu gestalten. ■

VERANSTALTUNGSKALENDER | CALENDRIER

Fachkurs Kundschaft gewinnen und behalten

12. Februar 2025, Zürich

Fachkurs Hygiene in Wäschereien

7. März 2025, Bern

Generalversammlung VTS

20. März 2025, Bern

Fachkurs Bügeln

10. April 2025, Fuluibach

SwissSkills 2025

17. bis 21. September 2025, Bern



Weitere Informationen und Anmelde-möglichkeiten unter:
www.textilpflege.ch/weiterbildung/fachkurse

Bezugsquellen

ALLES AUS EINER HAND

Prochema Baar AG 6340 Baar, T 041 768 00 50

ARMATUREN / KONDENSATABLEITER

COLIN SWISS AG

Industriearmaturen und Beratung
Kirchbergstrasse 211, 3400 Burgdorf, T 031 533 50 80
info@colinsswiss.ch, www.colinsswiss.ch

BERUFSBEKLEIDUNG

Hälg Textil AG 6264 Pfaffnau, T 062 207 06 50

www.haelg-textil.ch, info@haelg-textil.ch

Hüsler Berufskleider AG Lenzbühl 7, 8370 Sirnach

T 071 969 40 40, info@huesler-ag.ch, www.huesler-ag.ch

Wimo AG 4852 Rothrist, T 062 785 00 60

www.wimoag.ch, info@wimoag.ch

BERUFSKLEIDUNG / FLACHWÄSCHE / WÄSCHEREI

CWS-boco Suisse SA

www.cws.com

BÜGELMASCHINEN

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

www.repmo.ch T 071 393 77 41

Industrie Wasch- und Bügeltechnik

Schaerer Textilpflege-Systeme AG

Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach

T 062 926 52 52, F 062 926 52 53

CHEM. KLEIDER-REINIGUNGSMASCHINEN

www.repmo.ch T 071 393 77 41

Industrie Wasch- und Bügeltechnik

Schaerer Textilpflege-Systeme AG

Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach

T 062 926 52 52, F 062 926 52 53

DAMPF- UND KONDENSATTECHNIK

COLIN SWISS AG

Industriearmaturen und Beratung
Kirchbergstrasse 211, 3400 Burgdorf, T 031 533 50 80
info@colinsswiss.ch, www.colinsswiss.ch

ZAG Engineering

Jumag Dampfanlagen / TLV Armaturen und Kondensatableiter Prüfungen, Böllistrasse 18, 5072 Oeschgen
T 062 866 16 88 info@z-ag.ch, www.z-ag.ch

DAMPFANLAGEN

Josef Stöckli GmbH Installation und Unterhalt

von Dampfkesselanlagen, Vermietung mobiler
Dampferzeugungsanlagen, Breiten, 6216 Mauensee
T 041 921 43 35, certuss@certuss.ch

DETACHIERMITTEL

Christeyns GmbH (Cole & Wilson) 6301 Zug

T 041 252 16 16, F 041 252 19 19, info.ch@christeyns.com

Ecolab (Schweiz) GmbH Kägenstrasse 10

4153 Reinach, T 061 466 94 66, F 061 466 94 44

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

Schaerer Textilpflege-Systeme AG

Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach

T 062 926 52 52, F 062 926 52 53

Steinfels Swiss 8404 Winterthur

T 052 234 44 00, www.steinfels-swiss.ch

FLÜSSIGDOSIERSYSTEME INKLUSIVE PRODUKTE

CHT Switzerland AG 9462 Montlingen

T 071 763 88 11, F 071 763 88 88

info.switzerland@cht.com, www.cht.com

Christeyns GmbH 6301 Zug, T 041 252 16 16

F 041 252 19 19, info.ch@christeyns.com

Diversey Eschlikonerstrasse, 9542 Münchwilen

T 071 969 27 27, www.diversey.com

DR. SCHNELL AG Wüflingerstrasse 271

8408 Winterthur, www.dr-schnell.com

Ecolab (Schweiz) GmbH Kägenstrasse 10

4153 Reinach, T 061 466 94 66, F 061 466 94 44

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

Steinfels Swiss 8404 Winterthur

T 052 234 44 00, www.steinfels-swiss.ch

HEMDENBÜGELSYSTEME UND ZUBEHÖR

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

IMPRÄGNIERMITTEL

CHT Switzerland AG 9462 Montlingen

T 071 763 88 11, F 071 763 88 88

info.switzerland@cht.com, www.cht.com

Christeyns GmbH 6301 Zug, T 041 252 16 16

F 041 252 19 19, info.ch@christeyns.com

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

KREUSSLER-TEXTILPFLEGEPRODUKTE

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

LEDERREINIGUNG

Lederexperte.ch, ServicePartner® GmbH

T 056 485 94 89, info@lederexperte.ch

Leder Fässler by Laessergroup.ch

T 044 392 00 33, info@teppich-reinigungen.ch

MANGELBEWICKLUNGEN

Roll Cont AG / Odermatt Mangelbewicklung / Textil-

produkte / Wäschereizubehör, Wirzboden 23, 6370 Stans

T / F 041 610 18 02, M 079 707 81 77

info@roll-cont-ag.ch

NASSREINIGUNGSMASCHINEN

Schaerer Textilpflege-Systeme AG

Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach

T 062 926 52 52, F 062 926 52 53

REINIGUNGSVERSTÄRKER

Christeyns GmbH (Cole & Wilson) 6301 Zug

T 041 252 16 16, F 041 252 19 19, info.ch@christeyns.com

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

SAUERSTOFFBLEICHMITTEL

CHT Switzerland AG 9462 Montlingen

T 071 763 88 11, F 071 763 88 88

info.switzerland@cht.com, www.cht.com

Christeyns GmbH 6301 Zug, T 041 252 16 16

F 041 252 19 19, info.ch@christeyns.com

Ecolab (Schweiz) GmbH Kägenstrasse 10

4153 Reinach, T 061 466 94 66, F 061 466 94 44

TEPPICHREINIGUNG

Knecht GmbH Teppichreinigung

Wir pflegen und veredeln Teppiche

T 041 71 344 12 05, www.knecht-gmbh.ch

LÄSSER Teppich- und Polsterreinigung AG

T 044 824 49 49, www.laessergroup.ch

MURI-TEX GmbH 6010 Kriens

T 041 340 50 55, www.muri-tex.ch

TEXTILLIEFERANT / FLACHWÄSCHE

ceha5 ag 8252 Schlatt/Paradies

Objekttextilien für Bett, Bettwaren, Duvets und Kissen

T 052 654 37 91, F 052 654 37 92

info@ceha5.ch, www.ceha5.ch

Dibella GmbH D-46399 Bocholt

Textilien für Hotellerie und Gesundheitswesen

T +49 2871 2198 59, info@dibella.de, www.dibella.de

E.H. Spoerri & Co. AG (seit über 100 Jahren) Ihr Spezialist

für hochwertige Frottier-, Bett- und Tischwäsche

Alte Landstr. 4a, 9450 Altstätten, T 071 969 36 70

info@ehspoerri.ch, www.ehspoerri.ch

Kyburz Bettwarenfabrik AG 3122 Kehrsatz

Objekttextilien für Bett, Bad, Küche und Tisch

Bettwaren, Duvets, Kissen, Bettwäsche, usw.

T 031 961 15 25

info@kyburz-bfb.ch, www.kyburz-bfb.ch

Leinenweberei Bern AG 3014 Bern

Ihr Wäschspezialist für Gastgewerbe und Pflege:

Qualitätstextilien für Bett, Bad, Küche und Tisch

T 031 340 85 85, info@lwbern.ch, www.lwbern.ch

Marba Trade GmbH 8200 Schaffhausen

Textilien für Hotellerie und Gesundheitswesen

T 052 316 40 61, www.marbatrade.ch

Schwob AG Leinenweberei und Textilpflege

3401 Burgdorf, Tisch-, Bett-, Frottier- & Küchenwäsche,

Bettsysteme, Küchen-/Servicebekleidung

T 034 428 11 11, contact@schwob.ch, www.schwob.swiss

Textilwerke AG TWB 6037 Root

Objekttextilien für Bett, Bad, Küche und Tisch

T 041 455 00 70, F 041 450 30 33

info@textilwerke.ch, www.textilwerke.ch

Zimmermann Textil AG

Eichholzweg 16, 3123 Belp, T 031 802 09 80

Ihr Partner für Tisch-, Bett-, Frottier- und Küchenwäsche

info@zimmermantextil.ch, www.zimmermantextil.ch

TEXTILPRÜFUNG

CHT Switzerland AG 9462 Montlingen

T 071 763 88 11, F 071 763 88 88

info.switzerland@cht.com, www.cht.com

TESTEX AG, Schweizer Textilprüfinstitut

Gotthardstrasse 61, 8002 Zürich

T 044 206 42 42, zuerich@testex.com, www.testex.com

VERSICHERUNGEN

Simulac Sozialversicherungen

AHV, PK, Familienzulagen und KTG aus einer Hand

Wytttenbachstrasse 24, Postfach, 3000 Bern 22

T 031 340 31 31, info@simulac.ch, www.simulac.ch

WÄGETECHNIK

LOOSLI Maschinen GmbH 3322 Schönbühl

T 031 859 06 66, www.loosli-maschinen.ch

WÄRMERÜCKGEWINNUNG

Christeysn GmbH 6301 Zug, T 041 252 16 16
F 041 252 19 19, info.ch@christeysn.com
Ecolab (Schweiz) GmbH Kägenstrasse 10
4153 Reinach, T 061 466 94 66, F 061 466 94 44

WÄSCHENETZE

THERMOTEX EUROPE AG

Langenhagstrasse 13, 4147 Aesch, Schweiz
T 061 751 91 00, F 061 751 91 01
info@thermo-tex.ch, www.thermo-tex.ch
Drucksysteme, Patchmaschinen, Textilprinter,
Wäschesortiersysteme, Transpondertechnologie, Patch-
material, Kennzeichnungsband, Embleme, Transfers,
Barcodes, Wäschenetze, Wäschesäcke, Wäscheschränke

WÄSCHEREIPRODUKTE UND TEXTILHILFSMITTEL

CHT Switzerland AG 9462 Montlingen
T 071 763 88 11, F 071 763 88 88
info.switzerland@cht.com, www.cht.com
Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

WÄSCHEREIMASCHINEN

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50
www.repmo.ch T 071 393 77 41
Industrie Wasch- und Bügeltechnik
Schaerer Textilpflege-Systeme AG
Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach
T 062 926 52 52, F 062 926 52 53

WÄSCHE-KENNZEICHNUNGSMASCHINEN

Kyocera Senco Schweiz AG 6331 Hünenberg
T 043 244 10 50, F 043 244 10 51
info@kyocera-senco.ch, www.kyocera-senco.ch
Thermopatch: Pressen, Embleme, Kennzeichnungsgeräte

THERMOTEX EUROPE AG

Langenhagstrasse 13, 4147 Aesch, Schweiz
T 061 751 91 00, F 061 751 91 01
info@thermo-tex.ch, www.thermo-tex.ch
Drucksysteme, Patchmaschinen, Textilprinter,
Wäschesortiersysteme, Transpondertechnologie, Patch-
material, Kennzeichnungsband, Embleme, Transfers,
Barcodes, Wäschenetze, Wäschesäcke, Wäscheschränke

WASCHMITTEL

CHT Switzerland AG 9462 Montlingen
T 071 763 88 11, F 071 763 88 88
info.switzerland@cht.com, www.cht.com

Christeysn GmbH 6301 Zug, T 041 252 16 16
F 041 252 19 19, info.ch@christeysn.com

Diversey Eschlikonerstrasse, 9542 Münchwilen
T 071 969 27 27, www.diverseych.com

DR. SCHNELL AG Wülflingerstrasse 271
8408 Winterthur, www.dr-schnell.com

Ecolab (Schweiz) GmbH Kägenstrasse 10
4153 Reinach, T 061 466 94 66, F 061 466 94 44

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

Schaerer Textilpflege-Systeme AG

Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach
T 062 926 52 52, F 062 926 52 53

Steinfels Swiss 8404 Winterthur
T 052 234 44 00, www.steinfels-swiss.ch

WASSER- UND ENERGIEMANAGEMENT

Christeysn GmbH 6301 Zug, T 041 252 16 16
F 041 252 19 19, info.ch@christeysn.com
Ecolab (Schweiz) GmbH Kägenstrasse 10
4153 Reinach, T 061 466 94 66, F 061 466 94 44

Insertionspreis für Bezugsquellen-Liste

Unter beliebiger Überschrift jede Druckzeile
CHF 48.– pro Jahr. Auf Wunsch werden weitere
Überschriften aufgenommen.

CHT

SMART CHEMISTRY
WITH CHARACTER.

CHT Switzerland AG

CH-9462 Montlingen | Kriessernstrasse 20
Tel +41 71 763 88 11 | Fax +41 71 763 88 88
www.cht.com | info.switzerland@cht.com

SCHAERER

Textilpflegesysteme AG

CH-4629 Fulenbach Tel.062 926 52 52

Maximale Wirtschaftlichkeit – Maximale Effizienz
in der Wäscherei und Textilpflege

Industrie Allmend 25, 4629 Fulenbach
Tel. +41 62 926 52 52, Fax: +41 62 926 52 53
www.schaerer-textil.ch, info@schaerer-textil.ch

DR.SCHNELL

IHR PARTNER FÜR TEXTILPFLEGE,
KÜCHENHYGIENE & GEBÄUDEREINIGUNG

DR.SCHNELL AG

Wülflingerstrasse 271 · CH-8408 Winterthur
Tel. +41 44 651 10 43
info@dr-schnell.ch · www.dr-schnell.com



DIBELLA

LOGLIFE TEXTILES

Textilien für Hotellerie
und Gesundheitswesen

Dibella GmbH · D-46399 Bocholt
+49 2871 2198 0 · info@dibella.de · dibella.de

WET-CLEANING

CHT Switzerland AG 9462 Montlingen
T 071 763 88 11, F 071 763 88 88

info.switzerland@cht.com, www.cht.com

Christeysn GmbH 6301 Zug, T 041 252 16 16
F 041 252 19 19, info.ch@christeysn.com

DR. SCHNELL AG Wülflingerstrasse 271
8408 Winterthur, www.dr-schnell.com

Ecolab (Schweiz) GmbH Kägenstrasse 10
4153 Reinach, T 061 466 94 66, F 061 466 94 44

Prochema TCF AG Hochdorf, T 041 544 14 50

Steinfels Swiss 8404 Winterthur
T 052 234 44 00, www.steinfels-swiss.ch

ZUBEHÖR VON A BIS Z

Prochema Baar AG 6340 Baar, T 041 768 00 50

muri

Die Reinigung für
Kleider + Teppiche

Wir ergänzen Ihre Dienstleistungen

Dattenmattstrasse 21 / 6010 Kriens
www.muri-tex.ch / info@muri-tex.ch
Tel. 041 340 50 55 / Fax. 041 340 59 55



Leinenweberei Bern AG
Tissage de Toiles Berne SA

Qualität seit 1917

Wylerringstrasse 46 / 3014 Bern / T +41 31 340 85 85
www.lwbern.ch / info@lwbern.ch



Knecht GmbH
Teppichreinigung
Lochmühlestrasse 5
9056 Gais
T +41 71 344 12 05
info@knecht-gmbh.ch
www.knecht-gmbh.ch

Ihr Reinigungs- & Reparaturpartner

Teppiche | Leder | Polster | Vorhänge | Textil



LÄSSER Teppich- und Polsterreinigung AG



leder bachmann

Sonnentalstrasse 5 | 8600 Dübendorf
044 824 49 49 | laessergroup.ch

Ihre Anzeigenagentur



inMedia Services AG

Talgut-Zentrum 14, Postfach, 3063 Ittigen
Telefon 031 382 11 80, Telefax 031 382 11 83
whulliger@inmedia.ch, www.inmedia.ch

Insertionspreis für Bezugsquellen-Feld

Logo mit Adresse (max. 4 Zeilen) **CHF 1500.– pro Jahr.**
Zusätzlich erhalten Sie 50% Rabatt auf die Insertionen
in der Bezugsquellen-Liste.



Rückblick auf eine erfolgreiche Texcare-Messe!

Nach ein paar unglaublichen Tagen auf der Texcare International in der vergangenen Woche sind wir begeistert von den bedeutungsvollen Gesprächen, innovativen Ideen und starken Verbindungen, die an unserem Stand stattgefunden haben.

Gemeinsam mit unserem Partner Inwatec war es eine fantastische Gelegenheit, das Engagement der **JENSEN-GROUP** für die Weiterentwicklung der Grosswäscherei-Industrie zu präsentieren, und wir könnten nicht stolzer auf die positive Resonanz unserer Kunden und Partner sein.

Vielen Dank an alle, die uns besucht und sich an den Diskussionen über die Zukunft der Wäscherei-Technologie beteiligt haben. Ihre Einsichten und Ihr Enthusiasmus inspirieren uns weiterhin!

Ein herzliches Dankeschön an unser grossartiges **JENSEN-Team** und unsere Partner bei Inwatec für ihr Engagement und ihre Zusammenarbeit, die diese Veranstaltung möglich gemacht haben.

Gemeinsam freuen wir uns darauf, die Zukunft der Wäscherei-Automatisierung zu gestalten und die Branche weiter voranzutreiben.



JENSEN AG BURGDORF
Buchmattstrasse 8 · CH-3400 Burgdorf
T 034 426 14 14
E info-ch@jensen-group.com
www.jensen-group.com

